



**Calmante Vitaminado**  
CONTIENE VITAMINA B1  
LA TABLETA QUE DA BIENESTAR Y TONIFICA LOS NERVIOS

C. S. n.º 39

## SE CELEBRARON LAS ELECCIONES POR EL TERCIO SINDICAL Elegidos concejales los señores Tocino Rubio, González Castro y Castillo González



SEÑOR TOCINO RUBIO



SEÑOR GONZALEZ CASTRO



SEÑOR CASTILLO GONZALEZ

OBTUVIERON 17, 16 Y 14 VOTOS DE UN TOTAL DE 30 COMPROMISARIOS

SOLO TRES DE LOS CATORCE CANDIDATOS A CONCEJALES NO TUVIERON NINGUN VOTO

El acto se celebró en el Ayuntamiento

EL PROXIMO DOMINGO, ELECCIONES POR EL TERCIO CORPORATIVO

Conforme a lo dispuesto en el decreto de convocatoria de elecciones municipales para la renovación trienal de concejalías, cuya primera fase se desarrolló el pasado domingo, ayer tuvieron lugar las correspondientes al tercio de representación sindical, para designar los tres puestos declarados vacantes por este grupo en el Ayuntamiento de la capital.

El acto dio comienzo a las diez de la mañana, en el salón principal de las Casas consistoriales, bajo la presidencia de don Enrique Jiménez-Herrera Béjar, presidente de la Junta municipal del Censo, constituyendo con él la Mesa los vocales de dicho organismo, don Manuel Sierra del Mármol, don José Vázquez Rivero, don León Luis Hernández Silva, don José Ruiz Pulido, don Francisco Ruiz Rodríguez, don Carlos Belda Mendoza y don Antonio Ortuño, actuando de secretario don Nicolás María López Díaz de la Guardia.

Asistieron asimismo los treinta compromisarios elegidos por la Organización Sindical, únicos votantes, algunos de los candidatos y numeroso público.

Abierta la sesión, se dio lectura por el secretario a los preceptos que regulan esta elección y seguidamente se procedió a la designación de escrutadores, los compromisarios de mayor edad y el más joven, que resultaron ser don Juan José Blázquez Muñoz y don Eduardo Ratia Salvador, respectivamente, que pasaron a ocupar sus puestos en los dos extremos de la mesa presidencial.

### VOTACION

A continuación dio comienzo la votación, emitiendo sus votos, después de hacer entrega de las credenciales que les acreditaban como tales compromisarios, don Ildefonso Moreno Cardona, don Juan Terrón Martín, don Julio Ponciano Gualda, don Francisco Oete Martín, don Miguel López Martín, don José María García Berbel, don José Ruiz Linares, don Eduardo Ratia Salvador, don Manuel Mochón Romero, don Manuel Jiménez Ruiz, don Joaquín González Palomares, don Ángel de la Fuente Ruiz, don Enrique Guillén Pinar, don Juan Espinosa Leyva, don Eduardo Villanueva Calero, don Miguel de los Santos Burgos Pardo, don Juan José Blázquez Muñoz, don Maximiliano Martín Fernández, don José Torres Ruiz, don Francisco García Miguélez, don José Zarzo Hocoes, don Ángel Velasco Ruiz, don Emilio Robles Martín, don Juan Jiménez Castro, don Manuel Martín Quesada, don Diego Garzón Martínez, don Antonio Párrizas Roper, don Manuel Martín Álvarez, don Julio Luis Sánchez Urrutia y don Miguel Santiago Palma.

### ESCRUTINIO

Los candidatos, como es sabido, eran catorce y una vez terminada la votación

(Pasa a la página 2)

## El ministro francés de Justicia marcha hoy para Madrid



## Llegaron los embajadores de Turquía con la esposa del canciller de su país

El ministro de Justicia de Francia, M. Edmond Michelet, dedicó ayer el día a completar sus visitas a los monumentos de nuestra ciudad y lugares típicos de la misma.

Le acompañan el decano de la Facultad de Filosofía y Letras, señor Marín Oete, y otros catedráticos.

Los señores de Michelet saldrán hoy por la mañana con dirección a Madrid.

### LLEGA EL EMBAJADOR DEL PAKISTAN

En las primeras horas de la tarde de ayer, llegó a nuestra capital el embajador del Pakistán en España, señor Jamshed Gustaddji Kheras, acompañado de su esposa. Con el matrimonio viene también la esposa del ministro de Asuntos Exteriores del Pakistán.

Los ilustres viajeros proceden de Sevilla y Málaga y permanecerán hoy en nuestra capital, en visita turística, reanudando su viaje mañana, martes. En el hotel Alhambra Palace fueron cumplimentados por el alcalde señor Sola Rodríguez-Bolívar, y su esposa.

## El Papa tomó posesión de la basílica de Letrán

PRONUNCIO UN DISCURSO EN LATIN

El Gobierno y el Ayuntamiento rindieron homenaje al Santo Padre

CIUDAD DEL VATICANO, 10.—Su Santidad Pablo VI, en su calidad de obispo de Roma, ha tomado posesión solemne de su catedral, la basílica patriarcal de San Juan de Letrán.

A todo lo largo de la ruta recorrida por el Padre Santo, desde el Vaticano a la catedral, aparecía engalanada con banderas italianas y del Estado Vaticano.

Frente al Ayuntamiento el alcalde de la Ciudad Eterna, Glauco Della Porta, acompañado por los concejales, rindió homenaje al Soberano Pontífice quien, a su llegada a Letrán, fue saludado por una misión oficial italiana a cuya cabeza figuraban Giovanni Leone, presidente del Consejo.

Pablo VI, tocado con la tiara y revestido con la capa, ocupó la silla gestatoria que, llevada por ocho preladados, se dirigió hacia la entrada principal de la basílica. Una gran muchedumbre aclamó a Su Santidad en tanto que la banda de música de la guardia palatina interpretaba el himno pontificio.

Su Santidad ocupó el trono, situado junto a la puerta santa, donde recibió, de manos del cardenal Masella, las llaves de la basílica y del Palacio de Letrán, sobre una bandeja de oro.

Terminado el acto de obediencia el Padre Santo, se dirigió a la puerta de bronce de la basílica donde recibió el incensario de manos del cardenal arcipreste, e inmediatamente después, marchó a pie hasta la capilla de la Virgen de las Gracias para adorar el Santísimo Sacramento.

Nuevamente en su silla gestatoria, el Padre Santo, tocado con la mitra, se trasladó al altar de la Confesión, en el que celebró una misa después de venerar las reliquias de los Apóstoles Pedro y Pablo, que se conservan en un antiguo «Ciborio» regalado por el rey Carlos VII de Francia.

El cántico de la Epístola y del Evangelio se hizo en latín y griego para simbolizar la universalidad de la Iglesia. En el momento de la comunión, el Padre Santo, al que ayudaban los cardenales Eugenio Tisserant, Alfredo Ottaviani y Alberto Jorio, comulgó con las dos especies que le fueron presentadas en sendos cálices de oro.

### PALABRAS DE PABLO VI

«Hermanos y fieles: Tened comprensión y compasión para aquél que debe presentarse a vosotros en Roma, en la Iglesia, en el mundo, como obispo de Roma, por la consecuente sucesión de Pedro, vicario de Cristo, pastor de la Iglesia universal, patriarca de Occidente y primado de Italia, y reconoced en nuestra humilde persona, la grandeza de nuestra misión soberana y pontificia.» Con estas palabras comentó su Santidad Pablo VI la homilía que ha dedicado a sus fieles romanos.

Seguidamente, el Papa ha evocado extensamente los recuerdos de que está cargado este santuario de San Juan de Letrán, principalmente los Conejillos que allí se han celebrado y los acuerdos que fueron firmados en 1929 con Italia. «Acuerdos —dijo— que debían cerrar una época de la vida terrena de la Iglesia y no sola-

(Pasa a la página 2)

## INDICE DEPORTIVO

FUE DIFICIL LA VICTORIA DEL GRANADA-FRENTE A LAS PALMAS



★ EL EQUIPO CANARIO PERDIO EL LIBERATO EN LOS CARMENES

★ Muy igualado estuvo el partido, con neta superioridad canaria en la segunda mitad

★ La lesión de Alcantarilla y los fallos de Vargas y Chapela no dieron ocasión al equipo de realizar mejor juego

★ Bustillo y Pirri, que se presentaba en el Granada, autores de los goles

★ CONTINUA IMBATIDO EL BETIS, QUE EMPATO EN SARRIA A UN GOL

★ En los últimos minutos venció el Barcelona al Levante, en Vallejo (4-5)

★ El Atlético de Madrid igualó con el de Bilbao en San Mamés (0-0)

★ EL MALLORCA TOMA EL MANDO DEL GRUPO SUR DE SEGUNDA DIVISION

★ Victoria del Algeciras en San Fernando (0-1) que le sitúa en el grupo de cabeza

★ El Málaga derrotó al Melilla en La Rosaleda por dos a cero

★ EL RECREATIVO PERDIO EN JAEN (2-1)

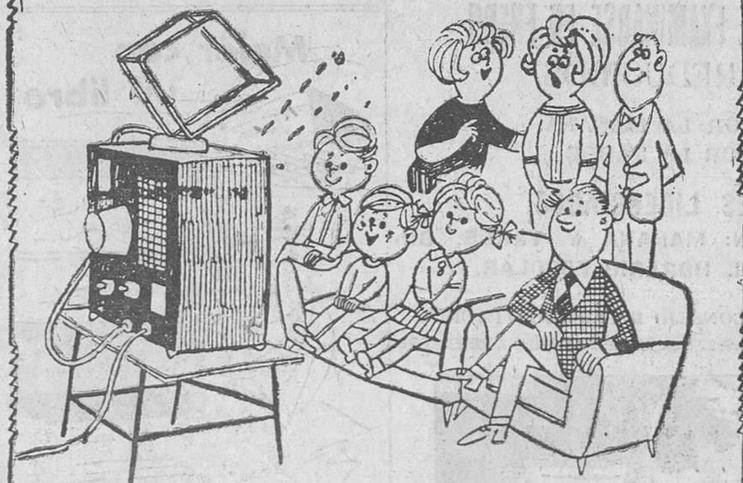
★ La primera parte terminó con empate a uno, conseguido el gol granadino por Román

★ El Antequera consiguió un valioso punto en Almería (1-1)

★ Victorias del Priego, en Ronda, y del Córdoba, en Linares

(Crónicas especiales y amplia información deportiva, en las páginas 9, 10, 11, 12, 13 y 14)

### DOMINGO: PELICULA



—Papá les ha dado permiso para quedarse porque la película tiene un solo rombo...

## PRENDAS INTERIORES PARA SEÑORA

Sensacionales modelos diseñados en exclusiva para

LA SANTA CRUZ

COMBINACIONES, BATAS, JUEGOS... en nuevos colores, lisos y estampados.

**la Santa Cruz**  
ZACATIN 43

# Elecciones municipales

(Viene de la página primera)  
se procedió al escrutinio, que arrojó el siguiente resultado, por orden de votos obtenidos:

Don Heliodoro Tocino Rubio, 17 votos; don Eugenio González Castro, 16; don José Castillo González, 14; don Rafael Zurita Requena, 13; don Miguel Villanueva Pavón, 7; don Juan Alonso Roda, 5; don Horacio del Arbol Navarro, 5; don Antonio Porras Roldán, 3; don Adolfo Rodríguez Nebreda, 3; don Joaquín Serrano González, 3, y don Enrique Sánchez López, 1. No obtuvieron votos los candidatos señores Caballero Rizzo, Molina Jurado y Rojas Jiménez.

A la vista de estos resultados, el presidente de la Junta, señor Jiménez-Herrera, proclamó concejales por el tercio de representación sindical a los tres primeros, a los cuales se les extendió, acto seguido, sus respectivas certificaciones.

Después de extenderse el acta de la sesión, que fue suscrita por los compromisarios, se dio por terminado el acto, finalizado el cual se personaron en el Ayuntamiento los elegidos para recoger sus certificaciones y recibir las felicitaciones de todos los presentes.

## DON HELIODORO TOCINO RUBIO

Don Heliodoro Tocino Rubio, teniente coronel de Ingenieros, nació en Medina del Campo el 30 de diciembre de 1905. Ingresó en el Colegio de Guardias Jóvenes, como huérfano de la Guardia civil el 30 de diciembre de 1921, e ingresó como voluntario en el Ejército, en el regimiento de Telégrafos, el año 1924, alcanzando el grado de suboficial. El año 1934 ingresó en la Academia de Artillería e Ingenieros. El Movimiento Nacional le sorprendió disfrutando permiso en Villalba de los Llanos (Salamanca), presentándose en el Gobierno militar de Salamanca. Destinado a primera línea, tomó parte en la campaña en diversas unidades, en los sectores del Alto de los Leones, Navalperal de Pinares, Navas del Marqués (Madrid), Aljambra, Campillo (Teruel) y en el corte de la zona roja, hasta el mar, por Alcalá de Chisver, batalla del Ebro y liberación de Cataluña. Posteriormente, participó con la División Española de Voluntarios al frente del Este, tomando parte, al frente de la unidad de Transmisiones, en las batallas de Wolchow y Lago Ilmen. El último de los mandos militares que ha tenido ha sido el de la Agrupación Mixta de Ingenieros de la División de Infantería "Reyes Católicos", número 91.

Se halla en posesión de la Medalla militar colectiva, tres cruces rojas del Mérito militar, dos cruces de guerra y una medalla de méritos de campaña; la cruz de Hierro de segunda clase por su actuación en las operaciones del frente Wolchow, la cruz y placa de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo y es comandante de la Orden de la Mérida. Además está en posesión de la medalla conmemorativa de la Campaña de Invierno en el Este; cruz del Mérito de la Orden del Águila alemana de tercera clase, con espadas, y la Cruz de Hierro de segunda; medalla de África y diploma de la medalla de la Paz de Marruecos.

## DON EUGENIO GONZALEZ CASTRO

El señor González Castro ha sido elegido concejal en plena juventud, ya que nació en Granada el 2 de mayo de 1927, solo cuenta, por tanto, 36 años. Cursó la carrera de perito industrial en Barcelona y después marchó para ampliar estudios a Francia y Alemania. Al crearse el Frente de Juventudes, a raíz de nuestra guerra de Liberación, se enroló en sus filas aportando así su colaboración al Movimiento en razón a la edad que entonces tenía.

En la actualidad, el señor González Castro, que desde hace años viene prestando meritorios servicios a la Organización Sindical, es presidente del Sindicato de la Alimentación, cargo que ejerce desde hace tres años. También es vocal nacional, y miembro de la Comisión permanente del grupo de Dietéticos Alimenticios, y además es director técnico de la empresa "Productos Alimenticios Granadinos". Es casado y tiene cuatro hijos.

## DON JOSE CASTILLO GONZALEZ

El señor Castillo es natural de Granada, donde nació el 26 de octubre de 1903, cursando en nuestra ciudad estudios del ba-

chillerato y de contabilidad. Es militante del Movimiento y al iniciarse la Cruzada se afilió a la Institución denominada Defensa Armada, prestando servicios de retaguardia durante toda la campaña. Desde su mayoría de edad, dedicó sus actividades preferentemente a la agricultura en la especialidad de fibras textiles y semillas, y después a la industria y al comercio como mayorista de vinos y fabricante de anisados. Fue vocal provincial de la Junta Económica del Sindicato de la Vid, Cerveza y Bebidas, y desde julio de 1958, es presidente del grupo provincial de mayoristas de vinos. Su incansable labor al frente de este cargo hizo que sus compañeros, en abril de 1960, le rindieron un homenaje y le dedicaron un pergamino en el que le testimoniaban el reconocimiento de todos los industriales del ramo por sus trabajos y desvelos por conseguir la unión de todos.

En mayo de 1960, fundó la agrupación de mayoristas de vinos, que se estableció como sociedad anónima y que constituye un verdadero complejo industrial que abarca las secciones de fabricantes de anisados, hielo, gaseosas y vinos embotellados, industria que ha alcanzado en la actualidad gran incremento.

## ELECCIONES EN LA PROVINCIA

Ayer, en nuestra provincia, se celebraron las elecciones a concejales por el tercio sindical. A continuación ofrecemos un avance del resultado de las elecciones, realizadas en algunas comarcas y locales:

Loja, don Antonio Pérez Villalva y don Antonio Muñoz Jiménez; Alhama, don

José Gómez Pérez y don Francisco Nieto Jiménez; Pinos Puente, don Francisco García Navarro y don Francisco Flores Jiménez; Dúrcal, don José Haro Megías; Motril, don Antonio Ayudarte Rodríguez y don Francisco Gallardo Espá; Iznalloz, don Manuel Hita Martínez; Orgiva, don José Muñoz Peñafiel y don Emilio Maldonado Pérez; Baza, don Manuel Gallardo Martínez y don Antonio Machado Navarro; Albuñol, don Alfredo Berenguer Salgado; Montefrío, don Manuel García Centeno y don Antonio Carrascázar Bravo; Alquife, don Víctor Cobo Peralta y don José María Soto Torres; Santa Fe, don Enrique Castro Isla; Guadix, don José Gómez Hernández y don José Gómez Falcó; Huéscar, don Pedro Díaz Andrés y don Gabriel García Gómez; La Zubia, don Luis Quesada Megías; Lanjarón, don Francisco Rodríguez Soria; Huétor Tájar, don Manuel Gordo Ordóñez; Peligros, don Antonio Cuesta Rodríguez; Albolote, don Francisco Sánchez Gómez; Illora, don Ángel Gómez Martín y don Manuel Barroso Fernández; Caniles, don Juan Arias Padilla; Padul, don Juan de Dios Villanueva Villena; Atarfe, don Rafael Marín Guzmán; Zújar, don Antonio Ruiz Sánchez; Salobreña, don Francisco Rodríguez García; Castril, don José del Olmo; y Cúllar Baza, don Rafael López Lorente.

## EL PROXIMO DOMINGO, ELECCIONES POR EL TERCIO CORPORATIVO

El próximo domingo se celebrarán las últimas elecciones municipales, para designar otros tres concejales, éstos por el tercio corporativo.

SIGNO DE FINURA - CALIDAD - ELEGANCIA  
...Y PERSONALIDAD, SON LAS PAÑERIAS de



Lo de más novedad para PRIMAVERA-VERANO  
la tenemos ya a su disposición en ZACATIN, 9.

# EL PAPA TOMO POSESION DE LA BASILICA DE LETRAN

(Viene de la página primera)

mente para Roma e Italia sino abrir otra época en paz y libertad para el orden cívico y cristiano.

Pablo VI dirigió un saludo al Presidente de la República italiana y a las diferentes categorías de ciudadanos representados en la basílica, lo nobleza, la cultura, el trabajo el comercio, la seguridad social, el arte, la Prensa, la radiotelevisión, los deportes, los transportes, a todos, dijo el Papa, exhortando seguidamente a todos los fieles romanos a reforzar su patrimonio religioso y moral.

Se dirigió después a los obreros de los barrios populares, a los turistas, a aquellos que vienen de otras regiones para instalarse en Roma y les dijo: «Nos os recibimos, os saludamos, os queremos y os

decimos que nadie debe sentirse extraño aquí. Nos os ayudaremos». Finalmente recordando las palabras del himno que los peregrinos cantaban en la Edad Media al llegar a Roma, el Soberano Pontífice recordó a la Ciudad Eterna su deber de distinguirse entre todas las ciudades del mundo «por su fe inmaculada, por el ardor de su caridad y por la pureza de sus costumbres, para servir de ejemplo edificante a sus visitantes».

Su Santidad habló durante veinte minutos en latín y, finalmente, invocó a Dios, a la Virgen María a los demás patronos de Roma para que la ciudad pueda brillar como sede de la religión y la paz.—EFE.

## ABSOLUCION A LOS JUDIOS

JERUSALEN (Israel), 10.—El ministro de Culto y Asuntos Religiosos del Estado de Israel, Zerach Warhaftig, ha acogido con satisfacción y honda gratitud la decisión del Vaticano y de la Iglesia Católica, de absolver a los judíos de la responsabilidad de la muerte de Nuestro Señor Jesucristo, lo cual ha calificado de paso valeroso en el camino de extirpar prejuicios.

La declaración de Warhaftig constituye el primer comentario oficial israelita a la propuesta de la Santa Sede, contenida en un documento que ha sido distribuido a los Padres Conciliares.

Los prejuicios y los malentendidos han causado al pueblo judío indecibles sufrimientos a lo largo de miles de años, dijo el gobernante israelita, citando a Malaquías (II-X).

«Todos nosotros tenemos un padre: un Dios que nos ha creado».—EFE.

## Se dan clases

DE CULTURA GENERAL, PRIMERO Y SEGUNDO DE BACHILLER  
RAZON: TELEFONO 31961

Mejor con un libro

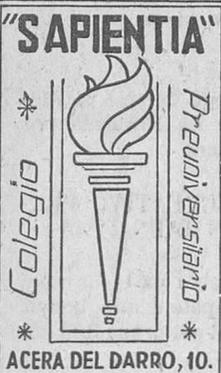


«Una cubierta gastada es un peligro para tu vida y para la de tus semejantes. La muerte por deslizamiento y por reventón viaja a tu lado».

## BATALLA ENTRE TROPAS BRITANICAS Y TRIBUS DEL YEMEN

EL CAIRO (República Árabe Unida), 10.—Informaciones llegadas a la capital egipcia, dan cuenta de que se libraron enconados combates a mediados de semana, entre las tropas del Ejército británico, armados con fusiles, ametralladoras, morteros y artillería de campaña, e individuos de las tribus árabes en la zona fronteriza del Sur del Yemen, según ha notificado la agencia del Oriente Medio, fuente de noticia semi-oficial de la R. A. U.

El despacho en cuestión, que la agencia ha declarado haberse recibido en la capital yemení —Sanaaga—, no ha dado dato alguno de las bajas, que, por ambos bandos, pueda haber habido en estas batallas.—EFE.



CURSOS INTENSIVOS PARA ALUMNOS QUE HAYAN DE EXAMINARSE EN ENERO. GRUPOS REDUCIDOS.

ALUMNOS POR LA MAÑANA. ALUMNAS POR LA TARDE.

PROFESORES LICENCIADOS.

INSCRIPCION: MAÑANA Y TARDE, DURANTE EL HORARIO ESCOLAR.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

¡CABALLERO!  
las mejores PAÑERIAS

# CARRASCO

El almacén más surtido y que más barato vende en Granada.

ZACATIN, 9



SU TRAJE DE **Artilenej** EN  
**PAÑERIAS CARRASCO**  
Zacatín y Alcaicería, 9  
**GRANADA**

## UN OSO POLAR DE DOS MESES



En el Zoológico de Bedfordshire, uno de los guardianes juega con un ossezno polar de dos meses y que ya tiene cara de pocos amigos

# SUPERABUNDANCIA DE PATATAS EN VITORIA

VITORIA, 10.—Ante la producción de patata que ha habido este año en la provincia alavesa, la mayor de todos los tiempos, se ha creado un grave problema a los productores de este artículo porque hoy en día tienen en un sobrante en sus almacenes, totalmente repletos, que si no se consigue darle salida se perderá totalmente y supondrá un quebranto económico, valorado en los 40 ó 50 millones de pesetas.

Según cifras aproximadas, se ha conseguido una producción de 10.500 vagonas, mientras que en la cosecha de 1957 no hubo más que 5.500 vagonas.

Este índice de producción nos da la medida exacta de la abundancia, que ha supuesto un gravísimo problema para los agricultores, los cuales, por otra parte, han tenido que pagar a los obreros contratados para el cultivo y recolección entre las 100 y 150 pesetas diarias y manutención.

En el momento de poner a la venta su producto, en lugar de cobrar 1,75 por kilo, precio considerado remunerador, sólo perciben una peseta con el peligro que la cotización descienda hasta los cincuenta céntimos, lo cual sería francamente ruinoso.—(Cifra).



Regad a Dios en caridad por el alma del señor

## D. Francisco Cifuentes Biedma

MEDICO MILITAR RETIRADO

QUE FALLECIO CRISTIANAMENTE EL DIA 10 DEL ACTUAL, habiéndole recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, R. P. Justo Collantes Lozano, S. J.; sus hijos, don Francisco y don Luis Cifuentes Morcillo; hijas políticas, doña María Luisa López Hernández y doña Adelina Serrano López; hermano, don Eduardo (ausente); hermanos políticos, nietos y demás familia,

Al comunicar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruega una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, que se verificará hoy, a las ONCE de la mañana, desde su domicilio, Marqués de Falces, número 11, por cuyos favores les quedarán agradecidos.

Granada, 11 de noviembre de 1963.

Funeraria V. Moral, Plaza Universidad, Teléfono, 21746.



Segunda parte de las elecciones a concejales. Las de ayer, por el tercio sindical. A media mañana se reunió en el Ayuntamiento la Junta Municipal del Censo, para presidir la elección. Eran tres candidatos los que habían de ser elegidos, y se presentaban catorce. Treinta compromisarios eran los electores. Y hubo "sorpresas".

Día variable. "Mañanita de lluvia, tarde con sol", dice un antiguo refrán. Y en parte se cumplió ayer. Porque llovió por la mañana, pero al atardecer el sol —de vez en cuando— hacia reiterada y tímidamente su aparición en algún breve claro del cielo nuboso y quedaron unas horas tranquilas, sin descenso de líquido acuoso, para que los aficionados al deporte futbolístico pudieran gozar de las "incidencias" del partido que el Granada jugaba en Los Cármenes con Las Palmas.

¿Estará esta semana de nuevo Colón subido en su pedestal? Los "aficionados", no muy ocupados, que van todos los días a ver el estado de las obras en tan céntrico lugar, tienen esa esperanza. Y no quisieran perderse el momento de la "subida". Más, en aquel lugar hay todavía "obra para rato". Quizá la terminación total, allá para el Corpus que, como ustedes saben, "cae" el 28 de mayo.

El ministro de Justicia francés, M. Edmond Michelet —que había dado el día anterior una conferencia interesante en la Universidad— visitó ayer la Alhambra y alabó las bellezas de nuestros monumentos.

Una excelente exposición de pintura se admira estos días en los salones del Centro Artístico: la de J. Ortuño, en la que predominan los paisajes alpujarreños.

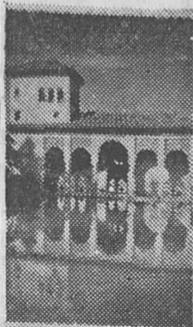
El Cine Club Universitario celebró una nueva sesión en el aula de conferencias de la Universidad y presentó la película "María Candelaria", del director mejicano Emilio Fernández.

Jerarquías superiores de Juventudes llegan a nuestra ciudad, para trasladarse a Castell de Ferro, donde se hacen gestiones para instalar un futuro campamento de playa.

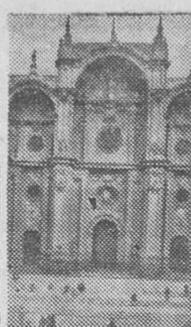
La tarde terminó con un sol espléndido. Una puesta de gran belleza, con un fondo de nubes, un verdadero crepúsculo otoñal granadino. Y entramos hoy en el día de San Martín, el que compartió su capa con el pobre desnudo.

N. DE LA FUENTE

HOJA DEL LUNES (editada por la Asociación de la Prensa de Granada) se vende en las capitales y pueblos de las provincias de Granada, Jaén, Málaga, Córdoba y Almería.



# Nuestra Ciudad



## TV

### PROGRAMA DE HOY

**SOBREMESA.**—2: Carta de ajuste. 2.15: Apertura y presentación. 2.17: Primera página. 2.30: Páginas especiales. 3: Telediario. 3.30: Pasa vosotras. 3.40: «María Estuardo». 4: Fin del programa.

**PROGRAMA CULTURAL.**—5.45: Carta de ajuste. 6: Academia TV. 7: Universidad TV.

**NOCHE.**—7.30: Presentación. 7.32: «El comisario», telefilme. 8: «Estilo». 8.30: Dibujos animados. 8.40: La aventura de la poesía. 8.53: Mundo ligero. 9: Estudio tres: El drama. 9.30: Telediario. 9.47: El tiempo. 9.55: Marcando el compás. 10: «Los defensores», telefilme. 11: Los amigos del lunes, con Denis Moros Rudy Ventura, José Luis y su guitarra y Marie Laforet. 12: Telediario. 12.20: El programa de mañana. 12.23: Medianoche. 12.30: Cierre.

**PENSION DE VEJEZ, MEDICO, MEDICINAS** y todas las ventajas. puede adquirir si se afilia al Montepío Nacional del Servicio Doméstico.

**PARA EMBOTELLADOS Y VINOS FINOS**

**"Almacenes Puerta Real"**

**CHRISTMAS**

7.000 MODELOS!

10.000.000 de ejemplares en existencia. Desde una peseta cada uno, con sobre. Servimos a provincias.

**JHERR** Velázquez, 124 MADRID (6)

C.I.D. S.A.



## gabanes duralan

¡PRUEBESE USTED UNO!

SON CONFORTABLES LIGEROS ELEGANTES DE PURA LANA Y

EN NUESTRO EXTRAORDINARIO SURTIDO ESTA EL DE SU TALLA Y EL DEL PRECIO QUE DESEE

Compre sin temor a equivocarse.

Precios rigurosamente fijos

tejidos **ROYAL**

Reyes Católicos - Pl. del Carmen

# GRANADA YA TIENE SU BANCO

## FUNCIONARA EL PROXIMO AÑO EN LA ANTIGUA BANCA RODRIGUEZ-ACOSTA

### Tendrá un capital social de descientos millones de pesetas y su finalidad primordial será la financiación y promoción de industrias

El ministerio de Hacienda, por Orden de 30 del pasado mes de octubre, ha autorizado la creación en nuestra capital del Banco de Granada, S. A., cuyo capital social es de descientos millones de pesetas, de cuya suma la mitad será suscrita por los fundadores de esta organización bancaria y la otra, sea, cien millones de pesetas se cubrirán mediante suscripción pública, con la garantía de los propios fundadores.

Aunque el plazo para el comienzo del funcionamiento del Banco de Granada es de un año, es seguro que mucho antes de la fecha tope señalada abrirá sus puertas al público, a cuyo efecto pronto empezará el montaje de las oficinas y dependencias, que se instalarán en los antiguos locales que tenía en Gran Vía la Banca de los señores Hijos de Rodríguez-Acosta.

El nuevo Banco tendrá carácter industrial o de negocio, aparte de las actividades que autoriza la Ley de Ordenación bancaria y atenderá a la financiación y promoción de industrias. Tendrá carácter nacional y la primera sucursal será creada en Madrid, para lo cual ya está concedida asimismo la oportuna autorización, estando considerado este tipo de Banco como instrumento de desarrollo económico-industrial de la zona en que ejerza sus actividades.

Mediante la suscripción pública de la segunda mitad del capital social, se brindará oportunidad a cuantos deseen interesarse en la empresa a participar en la misma y que así quede plenamente justificado el nombre de la nueva entidad bancaria, cuya finalidad es la de beneficiar el desarrollo de la economía provincial y al comercio e industria granadinos.

El consejo de Administración del Banco de Granada, S. A., está integrado por don Miguel Rodríguez-Acosta Carlstrom, como presidente; don Luis de Angulo Montes, vicepresidente; consejeros, don Francisco González Méndez, don Francisco Garach Espinosa, don Rafael Pérez Pire, don Francisco y don Ramón García Olmedo,

don Juan García de la Fuente, don Bernabé Berriz Madrigal, don Manuel Rojas Rojas, don Manuel Martín Rodríguez, don Fernando Marzo Vidaurreta, don Félix Muñoz García y don José Rodríguez-Acosta Carlstrom, que ejercerá las funciones de consejero-delegado.



DON MIGUEL RODRIGUEZ-ACOSTA

Nos satisface como granadinos registrar en estas columnas la creación de esta entidad, que tan poderosamente contribuirá a elevar el nivel de nuestra economía y que tantos beneficios puede reportar para el mejor desarrollo y estímulo de las actividades industriales y comerciales de Granada.

## NIÑO ATROPELLADO POR UNA FURGONETA, EN LA GRAN VIA

### Timaron dos mil pesetas a un turista

En la Gran Vía fue atropellado ayer tarde por la furgoneta matrícula de Madrid núm. 330.763, que conducía José González Jiménez, domiciliado en la calle de Lecheros, 7, el niño de ocho años, Francisco Gutiérrez Ruiz, habitante en la Cuesta del Perro, 6. El pequeño sólo resultó con una contusión en el muslo derecho, siendo atendido en la Casa de Socorro.

### TIMARON DOS MIL PESETAS A UN EXTRANJERO

El súbdito italiano Antonio Mattel, vecino de Nápoles, denunció ayer a la Policía que cuando venía con dirección a Granada, al pasar por Loja, se le acercó un individuo que le dijo ser ingeniero, quien alegando habersele averiado el coche en el suyo a la capital. El napolitano accedió y una vez en Granada se citaron para ir por la noche a una sala de fiestas, donde el desconocido le pidió dos mil pesetas para ir pagando las consumiciones que hicieran, desapareciendo después sin dejar rastro.

### HERIDO DE UN CABEZAZO

El joven de 18 años, José Antonio Martínez Avila, que vive en la calle de Guatemala, 18, jugando ayer a la pelota le dio un cabezazo uno de los compañeros de juego, ocasionándole una herida en la ceja derecha. El lesionado acudió al Servicio de urgencia del Hospital Clínico, para que le prestaran asistencia médica.

### SE QUEMO CON ACEITE HIRVIENDO

En el Hospital de San Juan de Dios, fue atendida ayer de quemaduras en la mano derecha, de carácter leve, Ana González Poretero, de 11 años, que vive en la calle del Rector López Argüeta, 10.

### CICLISTA QUE SE CAE

Cuando iba en bicicleta sufrió ayer una caída Manuel Martínez, de 27 años, vecino de Alfacar produciéndose una herida incisa de cuatro centímetros de longitud en la región parietal izquierda y erosiones en el pómulo del mismo lado. Le asistieron en el Hospital Clínico.

## TOMBOLA BENEFICA PRO GUARDERIA INFANTIL

En el sorteo correspondiente al control número 24 de ayer, ha resultado agraciado el número 17.800,

LUNES 11 de noviembre de 1963

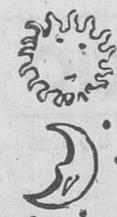
HOY

SAN MARTIN CULTOS

JUBILEO DE LAS XL HORAS.— En el Sagrario. (Mañana, en la misma iglesia).

EL TIEMPO SEGUN CARTUJA

Parte facilitado por el Observatorio de Cartuja. Temperatura máxima del día de ayer, 18,5 grados. Mínima, 10,2 grados. Presión atmosférica, 699,4 milímetros. Dirección del viento dominante 170 Sudeste. El Sol sale a las 7.49 y se pone a las 18.9 horas. Lluvia recogida, 9,3 litros por metro cuadrado.



### FARMACIAS DE GUARDIA

De día, durante toda la semana hasta las once de la noche, las de A cera de Darro, 38; Reyes Católicos, 12; Gran Vía, 52; Mesones e Hileras, 2; San Jerónimo, 10; Martínez de la Rosa, 5 (Puente Cristiano); Avenida de Calvo Sotelo, 83; Avenida de Cervantes, 24; Pago del Zaldin, C. Nueva; San Juan de los Reyes, 87 y calle de Molinos, 86.

Esta noche, a partir de las once hasta la mañana del martes, las de Navas, 19; San Jerónimo, 13 y Avenida de Cervantes, 24.

### HORARIO DE TRENES

**Salidas.**—Semidirecto a Almería diario, a las 6.15 y llegada a las 21.35; automotor a Algeciras diario, 8, y llegada 14.15 combinación con Málaga y Sevilla; automotor de Valencia diario 8.5 y llegada 21.20; correo de Alicante diario 8.35 y llegada 24; correo de Algeciras, diario combinación con Málaga, Córdoba Sevilla y Jaén, 9.55 y llegada 20.40; «Taf» a Madrid, martes, jueves y sábados, 14.45 y llegada 22.30. Automotor a Almería diario, 18.45 y llegada 22.25. Semidirecto a Almería martes, jueves y sábados, 18.55 y llegada 1.15. Omnibus a Loja días, aburables 18.55 y llegada 20.55. Mensajero a Moreda diario, 19.45 y llegada 22. Expreso a Madrid diario 21.20, y llegada 8.25. Omnibus a Loja, días festivos, 21.40, y llegada 23.40. Coche directo de tercera clase a Barcelona martes y viernes a las 17.15.

**Entradas.**—Semidirecto de Almería, diario 10.15. Expres de Madrid diario, 9. Omnibus de Loja días aburables, 9.30. Mensajero de Moreda diario 9.55. Automotor de Almería, lunes, miércoles, viernes y domingos, 11.40. Semidirecto de Almería martes, jueves y sábados 12. Automotor de Madrid, diario 13.45. Omnibus de Loja, días festivos, 14.45. Automotor de Almería martes, jueves y sábados, 16.40. Coche de Algeciras diario 19.55. «Taf» de Madrid, lunes, miércoles y viernes 20.50. Automotor de Valencia diario 21.10. Correo de Alicante, diario, 22. Automotor de Algeciras diario 22.30. Coche directo de tercera clase de Barcelona lunes y jueves 13.45.

### HORARIO DE AUTOBUSES

Aisina a Sevilla sale a las 7.30 horas; a Jaén, 7 de la mañana y 8 de la tarde; a Córdoba, 7.30; a Málaga, 8; a Motril, rápido 18, y directo 19; a Almuñécar, de la mañana y 2 de la tarde; a Lánjarón especial, 16. Autedia a Baza, rápido, 18 y normal 19.30; a Guadix y Huescar, 17; a La Peza 16.45 Ramat Murcia, 8.45.

El servicio de Autedia no funciona los domingos.

**LLAMADAS URGENTES**

Telefonos particulares, urgentes.— Bomberos, 40223; Casa de Socorro 21263; Hospita 31885; Hosp. pital de San Juan de Dios 33500; Policía 21940; Guardia civil, 21439; Policía Armada 22862; Policía municipal, 21550; Compañía Sevillana de Electricidad 21465.

Se convoca Concurso entre propietarios de fincas urbanas, en Granada, para dotar a las dependencias de esta Dirección General en la barriada de Zaldin, de locales adecuados, adaptados o sin adaptar, con vivienda para el Jefe de las mismas, por tiempo mínimo de un año, prorrogable por la tática indefinidamente. Las proposiciones se presentarán durante los veinte días siguientes a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia, en las horas de oficina de la Administración Principal de Correos de Granada, pudiendo enterarse en ella, quien lo desee, de las bases del Concurso.

## Pérdida

Fulsera de esterilla de oro con brillantitos, en el cine Aliatar el día 10. Se gratificará espléndidamente en Recogidas, 62, sexto, A

## DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELECOMUNICACION

Granada, 8 de noviembre de 1963. El Administrador Principal de Correos.

## ILLEGARON! LAS FAMOSAS GABARDINAS de PAÑERIAS CARRASCO

LAS MEJORES GABARDINAS DE GRANADA



HOJA DEL LUNES (editada por la Asociación de la Prensa de Granada) se vende en las capitales y pueblos de las provincias de Granada, Jaén, Málaga, Córdoba y Almería.

# GOYA "EL SICARIO"

DESDE LAS 5. ULTIMA A LAS 11

¿Aún no vio esta película? Por necesidades de programación quedan muy pocas fechas. Apresúrese si quiere verla. ¡LE ENTUSIASMARA!

BELINDA LEE - SILVA KOSCINA Y SERGIO FANTONI

DAMIANO DAMIANI, DIRECTOR DE «LA ISLA DE ARTURO», HA LOGRADO EN ESTE FILM REVELARSE, SEGUN LA PRENSA, COMO UN GENIO INDISCUTIBLE DEL CINE MODERNO.



## PALACIO

Continuas 5,30 - 8 y 10,30



ROBERT RYAN  
PETER USTINOV  
MELVIN DOUGLAS  
TERENCE STAMP

## LA FRAGATA INFERNAL

(BILLY BUDD)

DIRECTOR  
PETER USTINOV

CINEMASCOPE



Mayores de 18 años

Cuando los buques de guerra tenían que cubrir bajas, reclutaban a los marinos por la fuerza.

## CHIKY CINEMA

Desde las 5. última a las 11  
ULTIMO DIA

### MADAME SANS-GENE

(Mayores) — Technicolor  
con  
SOFIA LOREN - ANALIA GADE

## CINE CARTUJA

Sesiones a las 7 - 9 y 11

ROBERT MITCHUM y JULIE LONDON

en

### MAS ALLA DE RIO GRANDE

TECHNICOLOR

# Espectáculos

## Alitar Cinema

A las 5 - 7 - 9 y 11  
SEGUNDA SEMANA

### MARISOL en RUMBO A RIO

(PARA TODOS)  
EASTMANCOLOR  
con  
ISABEL GARCÉS  
JORGE RIGAUD  
GISIA PARADIS  
JOSE MARCO DAVO

## COLISEO OLYMPIA

A las 5 - 7 - 9 y 11

LA MAS BRILLANTE Y SUGESTIVA PELICULA SOBRE LA ZARZUELA MAS FAMOSA

### LA REVOLTOSA

(PARA TODOS)  
EASTMANCOLOR  
con  
TERESA LORCA  
GERMAN COBOS  
y MANOLO GOMEZ BUR  
Garbo, donaire y entrañable emoción de una época llena de nostalgia.

## CINE GRANADA

A las 5 - 7 - 9 y 11

DE «EL CID» A LA 2.ª GUERRA MUNDIAL: UN HOMBRE SALTA DIEZ SIGLOS  
CHARLTON HESTON

Por primera vez convertido en un estupendo actor de comedia

### AVENTURA EN ROMA

(Mayores)  
CINEMASCOPE  
con ELSA MARTINELLI  
y HARRI GUARDINO  
¡UNA PELICULA...  
DIVERTIDISIMA!

## ASTORIA AV. CALVO SOTELO

Desde las 5 - Ultimo día  
EL WIS PRESLEY

### LA ESTRELLA DE FUEGO

Technicolor

## A POLO ZAIDIN

A LAS 5,30 - 8 y 10,30

ULTIMO DIA

El gran

CANTINFLAS

en el éxito cumbre de su vida

### PEPE

CINEMASCOPE  
TECHNICOLOR

## FLORIDA B. LA ENCINA

DESDE LAS 6,30

ULTIMO DIA

Leslie Caron en

### FANNY

Technicolor  
Maurice Chevalier  
Charles Boyer

## Teatro Cervantes

DESDE LAS 5. ULTIMA A LAS 11  
UNANIMEMENTE ELOGIADA  
SIGUE EXHIBIENDOSE

EN  
SEGUNDA SEMANA

### ESCANDALO EN LAS AULAS

LAURENCE OLIVIER SIMONE SIGNORET  
SARAH MILES

Un tema escabroso, convertido en una película modelo de interpretación

La jovencita iba a cumplir dieciséis años y decía que representaba veinte.

Eran los años que creía necesarios tener para seducir a su profesor.

Ingenua, pero dispuesta a destruir a un hombre con su diabólico corazón. (Mayores)

# Sara Montiel se casará en marzo con "Chente"

## ESTA CONTENTISIMA DE HABERSE «SACUDIDO» A ANTHONY MANN

El mismo día que se publicó la noticia de la anulación de su matrimonio, telefonamos a Sara Montiel. Nos pide media hora hasta la cita. Al llegar a su casa, esperamos acompañados de la propia Sara, pero en fotografías. En una, es monja; en otra, acuarela; en otra, carboncillo. Siempre Sara. Hasta que se presenta ella. Su aspecto general es mejor que cualquiera de las anteriores veces. Está contenta. Y arreglada. Aún así, se excusa: —Un segundo y acabo de arreglarme. Enseguida estoy con vosotros. Un segundo, por supuesto, a la española. No importa. Seguimos acompañados de las fotos de Sara. La estrella siempre obliga a fijarse en los detalles de la sala. Muchas porcelanas chinas, una tortuga en bronce dorado, casi se arrastra por los suelos; unos trofeos muy deportivos —y que no son cinematográficos— y un ramo de flores, su último regalo. Vuelve Sara.

### ANULACION

—Lo más importante es que pongas bien claro de que se trata de una anulación de matrimonio, no de divorcio. Después de la sentencia del Juzgado, es como si no hubiera estado casada. En España no hay divorcio y yo soy española. Precisamente, mañana tengo que arreglar mi pasaporte, para marcharme al Brasil a rodar una película. Y existen algunas complicaciones, pues debe aparecer en el lugar asignado a mi estado civil la palabra «soltera». —¿Contenta de volver a ser y a estar soltera? —Te diré... Este «te diré», aún con puntos suspensivos, no significa duda en algún modo. Significa franca alegría por su nuevo y juvenil estado. Para Sara, justamente, ha supuesto un retroceso de seis años. Un retroceso que como casi todo lo español, supone un adelanto. Una paradoja más. —Sara, primero, ¿cómo quieres que te llame? —Escoge entre mis nombres: María Antonia, Sara, Vicenta, Isidora, Alejandra... —¿Te gusta María Antonia? —Sí. Además, así me llama mucha gente. Pero nosotros preferimos el bíblico Sara. —¿Cuánto tiempo llevabais con esa separación? —Anthony Mann y yo llevábamos cuatro años. La anulación judicial en sí ha llevado dos años. Muchas pruebas legales han volado de Madrid a Los Angeles y viceversa. Ha sido muy complicado. —¿Nombramos a tu abogado? —No quiere él. —¿Y a alguien que haya sido decisivo en esta anulación? —Fray Justo Pérez de Urbel ha hecho posible una reducción en los trámites y en el tiempo. Yo siempre he consultado con él cualquier problema moral.

En el momento de la entrevista se cumplen cuarenta y ocho horas de la sentencia dada por el Juzgado.

—Mi abogado me envió este telegrama: «Matrimonio anulado. Enhorabuena». —Enhorabuena, pues, Sara. —Fray Justo, al enterarse, ha estado llamándome toda la mañana a casa. Yo no estaba. Luego, he sido yo quien le ha llamado muchas veces con el mismo resultado. Pero los dos estamos contentos. —¿Y Anthony Mann? —Anthony Mann es todo un señor, por quien yo he seguido todos estos trámites. Según la ley española, yo podía haber contraído aquí matrimonio, pero no quise nunca hacer nada que dejara en situación molesta a Anthony. —¿Cómo es eso? —Pues aunque yo me casara, él no podría hacerlo. Nuestro matrimonio era válido en América. Ahora, él es libre. Los dos lo somos. Podemos seguir nuestras vidas.

### EL AMOR DE SARA

Y he aquí que por la puerta de la estancia entra el presente, la felicidad de Sara: «Chente». José Vicente Ramírez Ollas es un vasco de 32 años, licenciado en Ciencias Económicas y Derecho, que ocupa un puesto importante en la sección de relaciones públicas de la «Seat». —Nos casaremos en marzo. A la vuelta de mi película «Samba», en el Brasil, y seguramente antes de la siguiente, en la que interpretaré a la única emperatriz de raza aria que ha habido en el Japón. Los demás, actores y director, serán japoneses. Una producción de treinta o cuarenta millones de dólares. Y en ese increíble color de las películas niponas. Sara ha desviado su primera declaración: la declaración de boda. Importante es su participación en una película japonesa, pero más lo es su matrimonio. Tampoco «Chente» se muestra muy partidario de dar detalles. —Lo que sí puedo anticiparte es que dejaré mi cargo en la «Seat». No puede un marido de una estrella sujetarse al horario de un despacho. Tengo otros negocios particulares. —¿Cinematográficos? —No, nada de eso. —¿Será vuestra boda secreta o muy privada? —Creo que será una boda normal. —¿Quién os casará y dónde? —De lugar, no sabemos. Nos casará fray Justo. Se muere del disgusto si no es así. Una vez nos confesó Sara: —«Chente» es un chico que me respeta mucho y es muy formal. Ahora, con sus grandes ojos, vuelve a afirmar. Luego Sara y su novio se introducen en el «600» de «Chente» coche preferido de la pareja. —El otro día, a la salida de un estreno al que asistimos, la gente se estacionó alrededor de un soberbio «Mercedes», pensando que era mi coche. Cuando nos fuimos discretamente hacia el «600», nos ganamos el abucheo de la noche.

ALFONSO COBO

## MADRIGAL

SU LOCAL — SU PROGRAMA

SEGUNDA SEMANA del clamoroso éxito de la temporada de Otoño en Madrid

# DIAS DE VINO Y ROSAS

por JACK LEMMON

y LEE REMICK

Es diferente, es atrevida... pero, sobre todo, en su descarnada crudeza, ES UNA HISTORIA DE AMOR.

«Días de Vino y Rosas» supera a las anteriores mejores películas sobre el tema, presentadas en nuestras pantallas. Asombrosa interpretación de Lee Remick y Jack Lemmon, sus fabulosos talentos de actores son méritos de un trabajo que conmueven y gana la admiración.

Alfonso Sánchez (INFORMACIONES)

## Teatro Cine Regio

SESIONES ESPECIALES A LAS 4,30 - 6,45 - 9 y 11,15

La grandiosidad del Imperio romano en una película plena de intrigas y emoción.

### LA BATALLA DE SIRACUSA

(Mayores de 14 años)

CINEMASCOPE — EASTMANCOLOR

ROSSANO BRAZZI  
SILVIA KOSCINA

Dos imperios en guerra por una mujer de subyugante belleza.

## Gran Teatro Isabel la Católica

DESDE LAS 5. ULTIMA A LAS 11

UNA INVOLVIDABLE HISTORIA DE AMOR

ROMANTICA

Y ATREVIDA

### UNA MUCHACHA LLAMADA TAMIKO

Mayores

CINEMASCOPE  
TECHNICOLOR

con LAURENCE HARVEY  
FRANCE NUYEN

Tres días de amor... y luego quizás no volverán a verse nunca.

# SUCESOS

## CAYO A TIERRA UN HELICOPTERO

UDINE (Veneto, Italia), 10. — Tres hombres que volaban a bordo de un helicóptero —el piloto y dos técnicos— han muerto en el acto al estrellarse su aeronave cuando realizaban una inspección aérea del embalse de Vaiont, que resultó desbordado a causa de un corrimiento de tierras el mes pasado, produciendo la riada más de dos mil muertos.

El autogiro, en sus vuelos circulares de reconocimiento sobre el pantano, en las cercanías de Belluno, chocó contra los cables de un teleférico.—EFE.

## SALIO VOLANDO UNO DE LOS MOTORES DE UN AVION

SHREVEPORT (EE. UU.), 10.—Un avión a reacción, comercial, en vuelo Nueva-York-Méjico, con 107 personas a bordo, perdió uno de sus motores volando sobre Corpus Christi, teniendo que tomar tierra en la base aérea de Barksdale.

Los pasajeros —muchos de los cuales resultaron heridos— ingresaron en el hospital de la base.—EFE.

## REVENTO EL NEUMATICO DE UN AVION

GOETEBORG (Suecia), 10.—Los 80 pasajeros de un avión DC-6, procedente de España, se sintieron sobrecogidos cuando uno de los neumáticos reventó al aterrizar el aparato en el aeródromo de Saève.

Por el mal tiempo, el avión desvió su ruta hacia Goeteborg, donde pensaba tomar tierra en Torslanda, pero por un error del piloto lo fue a intentar en Saève, donde terminó con el accidente indicado, aunque afortunadamente no resultó ningún herido.—EFE.

## INTOXICADOS

BARCELONA, 10. — En su domicilio de la calle de Valencia, número 160, han

sido hallados los cadáveres del matrimonio Diego Pastor Soria, de cincuenta y nueve años, y su esposa, María Torroella Bordenes, de cincuenta y cuatro, que fallecieron, al parecer, por intoxicación casual.

También, y en el dispensario de la Barceloneta, ingresó cadáver Francisco Corris Pascual, de cincuenta y ocho años, que sufrió un ataque al corazón.—(Cifra.)

## ATENTADO EN UN HOTEL

RHODE ISLAND (Estados Unidos), 10. Treinta y cuatro huéspedes de un hotel han tenido que ser hospitalizados a consecuencia de las lesiones y síntomas que sufrían tras haber hecho explosión una granada de gases lacrimógenos en un pasillo del piso bajo.

Otros cien ocupantes del establecimiento hotelero huyeron despavoridos a la calle cuando el humo irritante se comenzó a extender por todos los aposentos del edificio. Los bomberos tuvieron que derribar varias puertas para rescatar a muchos huéspedes que habían quedado encerrados en sus habitaciones o que estaban demasiado nerviosos para atinar a abrirlas por sus propios medios.

No obstante, ninguno de los afectados por los gases sufre lesiones de gravedad. (Efe.)

## S. O. S.

KIEL, 10.—Toda la tripulación del pesquero belga «Zaphir», hundido frente a las costas de Dover, en Inglaterra, ha podido ser recogida por otro pesquero belga, el «Aquilés», según informa Radio Kiel.

Anteriormente, la misma Radio había informado que el «Zaphir» lanzó una llamada de socorro en la que decía que se le había abierto una vía de agua.—(Efe.)

## PESQUERO EN AVERIA

ARRECIFE DE LANZAROTE, 10.—Ha sido captado un mensaje de socorro del pesquero «María Jesusa», con base en Huelva, que se encuentra en situación difícil por avería a unas veinticinco millas de Cabo Canti.

Un buque se dirige a toda máquina en su auxilio y todas las estaciones costeras han suspendido su tráfico normal, para colaborar en el salvamento.—(Cifra.)

## PESQUERO REMOLCADO

LA HAYA, 10.—El pesquero español de 210 toneladas «Félix Villar», se encuentra en difícil situación con una avería en el motor, en una mar gruesa, según informa Radio Finisterre.

Noticias posteriores de la misma procedencia dicen que el «Félix Villar» está siendo remolcado al puerto de Vigo por el barco «Puentes Sampayo».—EFE.

## CUEVA HUNDIDA

MONOVAR (Alicante), 10.—Cuando los hermanos José y Jesús Yuste trabajaban en el interior de una cueva, se desplomó la techumbre y resultaron muertos por los cascotes. Un peón resultó herido.—(Cifra.)

## VICTIMAS DE UN BARRENO

ALMERIA, 10.—En la mina «Laisquez», del término de Níjar, hizo explosión un barreno produciendo la muerte a Manuel López González y heridas leves a Francisco Sánchez Llanes.—(Cifra.)

## UN INGENIERO MATO A SU FAMILIA Y LUEGO SE SUICIDO

TURNHOUT, provincia de Amberes (Bélgica), 10.—Un ingeniero de origen polaco, que trabajaba en un centro de investigaciones nucleares ha sido encontrado muerto, después de haber matado a su esposa y a su tres hijos pequeños en sus camas.

El interfecto, Eric Goerski, de 35 años, que nació en Polonia, pero nacionalizado belga, vino a vivir a una casa de campo de Meerhout. Un transeúnte ha formulado la denuncia a la Policía diciendo que al pasar al lado de la casa, había encontrado un hombre tendido en el jardín, al parecer muerto, con una herida en la cabeza y cerca de él, un rifle.

Poco después la Policía entraba en la mansión y encontró los cadáveres de su mujer, Goerskis, y sus tres hijos, de diez, ocho y cinco años, respectivamente, todos los cuales presentaban heridas de bala mortales. El gato de la familia también fue hallado muerto, de un disparo.

Las investigaciones de la autoridad han demostrado que Goerski estaba gravemente enfermo y que había actuado así en estado de profunda y extrema depresión.—EFE.

**Friso**  
**Railite**  
**Tablex**  
**maderas BONAL**  
**PAVIMENTO DE GOMA**  
**DUNLOP**  
**MADERAS BONAL**  
**materiales de decoración**

**Pérdida**  
Una pulsera de oro entre Centro Artístico y Banco Popular, por ser recuerdo, se gratificará espléndidamente a quien la entregue en «Radio Voz», Carrera del Genil, 26. Telf. 23601

Las sirvientas domésticas, trabajen en una sola casa o en varias, pueden afiliarse al Montepío Nacional del Servicio Doméstico.

**PISOS MAGNIFICOS**  
3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID:  
La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION  
**37.000 ptas.** de entrada única + **29.000 ptas.** aplazadas. Resto del precio **946 ptas.** al mes durante 10 años.

**PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR**  
**14.000 ptas.** de entrada única + **9.000 ptas.** aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años

**EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 14% NETO** alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA  
**JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA**  
Monte Esquinza, 6 - Tel. 224.86.35.  
**MADRID**

## 618 muertos y 400 heridos en las catástrofes minera y ferroviaria del Japón

No quedan esperanzas de encontrar con vida a los 554 mineros que continúan sepultados

TOKIO, 10.—De hora en hora crece el trágico balance de los dos desastres que han llenado de luto al Japón, y veinticuatro horas después de los dos dramas, la cifra de muertos por ambos sucesos llega a los 618, de los que 455 son de la catástrofe minera y 163 de la colisión ferroviaria.

Se conocen nuevos detalles del desastre ferroviario facilitados por la comisión de investigación, según la cual el choque fue provocado por un vagón de mercancías cargado, que al caer sobre el tren de viajeros, que marchaba por línea paralela, provocó el descarrilamiento de ambos convoyes, contra los cuales vino a estrellarse otro de viajeros que circulaba en sentido inverso.

También se indica que quizá el desgaste del material rodante haya podido ser otra causa del descarrilamiento del mercancías. Una última noticia eleva a 164 el número de muertos al fallecer otro herido.

Respecto al desastre minero, el último balance oficial da 455 muertos, 470 heridos graves y 82 leves. Hasta el momento han sido desenterrados 450 cadáveres y anoche fueron sacados a última hora 327.

«De día y con niebla tienes obligación de encender el alumbrado ordinario, pero es aconsejable que enciendas el de crucen.»

**CONEJOS GIGANTES**  
Seleccionados  
**GRANJA LAPENS**  
ISAAC ALBENIZ, 3. JAEN

El número de desaparecidos es objeto de controversia, pues mientras la Dirección señala que los trabajadores que se encontraban en el interior de la mina en el momento de la catástrofe se eleva a 1.399, los Sindicatos afirman que había 1.900 hombres. Al producirse en plena campaña electoral nipona las dos catástrofes, éstas van a influenciar, según todos los signos visibles, en los resultados del escrutinio del próximo día 17, conforme señalan los observadores políticos.—(Efe.)

## BALANCE DE VICTIMAS

TOKIO, 10.—El último balance oficial de víctimas de la catástrofe de la mina «Ohmu» es de 455 muertos 342 heridos graves y 82 leves. Se calcula que unos 248 hombres continúan sepultados en el fondo de la mina y sus probabilidades de sobrevivir son muy escasas. Hasta el momento han sido recuperados 398 cadáveres. Veintisiete mineros han sido puestos a salvo con vida a las dieciocho horas de haberse producido el desastre.

Técnicos mineros afirman que no han perdido las esperanzas de salvar a la mayoría de los que siguen sepultados.—(Efe.)

## SIGUEN LOS TRABAJOS DE SALVAMENTO

TOKIO, 10.—Aunque ya no quedan esperanzas de encontrar supervivientes en la mina de Ohmuta, miles de hombres continúan trabajando para alcanzar las galerías inundadas.

El número exacto de desaparecidos todavía no ha sido precisado, pero la dirección de la mina calcula que 1.399 hombres estaban en el interior del pozo cuando se produjo la explosión.

Por su parte, los Sindicatos laborales estiman que había unos 554 hombres más.—EFE.

## 142 MUERTOS Y 71 HERIDOS

TOKIO, 10. — Ciento cuarenta y dos personas resultaron muertas y otras 71 heridas, en el triple choque ferroviario ocurrido en las proximidades de Tokio, según los datos que facilita la Prefectura de Kanagawa.—EFE.

# HEMOS reunido

TODO LO NUEVO CREADO POR LA PRESTIGIOSA ALTA CONFECCION ESPAÑOLA

- gabardinas
- trincheras
- gabanes
- jerseys
- americanas sport
- impermeables
- antilope
- cueros...

## Tejidos VAZQUEZ

BIB-RAMBLA, 28 HILERAS, 4 y 6



NOTA. — Rogamos al distinguido público acudir a nuestros establecimientos a primeras horas de la mañana y tarde. De esta forma podremos atenderles mejor, evitando aglomeraciones.

**SALUD - FUERZA - ENERGIA**

EN BREVES SEMANAS. Distíngase entre sus amistades obteniendo una GRAN MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS de su cuerpo, en cualquier edad y naturaleza. Delgado o grueso, alto o bajo, fuerte o débil, joven o mayor, será bien atendido.

Con solo 15 minutos diarios en la intimidad de su HOGAR, son suficientes SIN molestias. SIN desplazamientos:

EN MUY BREVES SEMANAS, usted podrá experimentar un favorable cambio mediante una readaptación progresiva de sus FIBRAS MUSCULARES, consiguiendo:

Anchas espaldas, hombros robustos, dorsales pronunciadas, pecho erguido, cintura estrecha. Logrando un conjunto muscular atlético y ágil.

**PIDANOS INFORMACION**  
Enviando el CUPON OBSEQUIO recibirá una Revista Deportiva e informativa GRATIS.

**CUPON SIN COMPROMISO**  
PARA UNA DOCUMENTADA E ILUSTRADA REVISTA DEPORTIVA

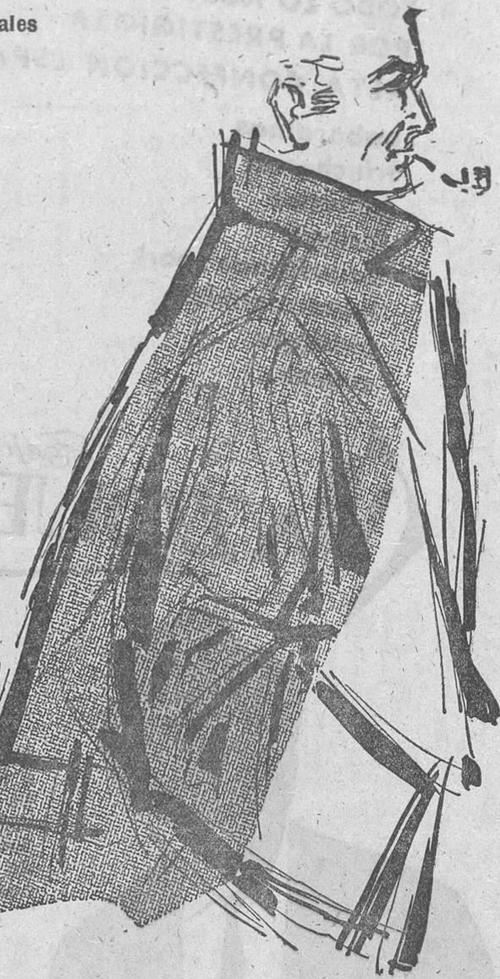
**SANSON INSTITUT**  
Apártado 8047 BARCELONA

Sr. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ Dto. Postal N.° \_\_\_\_\_

**¡decídase!**  
LLENE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

**ELEGANTES TRINCHERAS**  
en las fibras  
«TERVILOR», «TERGAL», ETC....  
con la  
Nueva técnica «FOAM-LAY»  
y los  
acabados más actuales

Y, todas, prendas  
exclusivas  
de invierno,  
trazadas según  
los últimos  
dictados  
de la moda  
y de la técnica  
moderna.



**¡LAS TRINCHERAS,  
ABRIGOS, GABARDINAS  
E IMPERMEABLES,  
en CASTILLA  
SIEMPRE  
SON MEJORES**

**castilla**

Granada - Motril - Córdoba - Almería - Murcia

# Problemas actuales de política económica ganadera

## EN TORNO AL PRECIO DE LA LECHE

La riqueza ganadera lechera está pasando por un momento crítico. Como es sabido, el precio de la leche está regulado por tratarse de un producto básico para la alimentación de la mayoría de las familias españolas. La subida del precio de la leche aparece como un perjuicio para el consumidor en general y, por tanto, para el consumidor humilde. De ahí que la autoridad competente vigile y regule cualquier variación tendiente al alza en el precio de dicho producto.

La existencia en el mercado, antes de aparecer las Centrales Lecheras, de leche de varios precios (de 2,50, 3,50 y 4,00 o 5,00 pesetas litro) probaba de manera evidente lo que ocurría: el específico color del producto permitía al vendedor adaptar el negocio a la coyuntura económica nacional, añadiendo a la leche el complemento líquido necesario al caso (agua, la mayoría de las veces; en ocasiones comprobadas, líquidos extraños que aseguraban el mantenimiento de la densidad).

Generalmente, el precio de compra de la leche al ganadero era —si no superior— igual o muy poco menor que el de venta al público; a pesar de existir entre productor y consumidor por lo menos un intermediario, cuyo margen de beneficio se obtenía con la adición de agua o líquido de otra índole. Y aún cuando el precio de venta variaba poco, ocurría que se iba pagando aproximadamente lo mismo por un producto que «valía» cada vez menos.

Esto afectaba de modo principal a la población infantil española, que por estar en edad de crecimiento necesita de las vitaminas A, B y C y del calcio, fundamentalmente, que lleva la leche; así como de sus proteínas, las de más alto valor biológico, como es sabido. Tales circunstancias no podían dejar de tener, a la larga, también una repercusión económica.

### CENTRALES LECHERAS

Por ello, S. E. el Jefe del Estado, «tomando en consideración el estudio realizado por el Patronato Nacional de Higiene de la alimentación y de la Nutrición y a propuesta de los ministros de la Gobernación y Agricultura y previa deliberación del Consejo de ministros», estableció, por decreto de 18 de abril de 1952, el plan nacional de higienización de la leche, creando Centrales Lecheras en todo el territorio nacional y para aquellas ciudades con una población superior a los 25.000 habitantes.

Con lo cual impedía definitivamente que la mayoría de los consumidores españoles, creyendo nutrirse por poco dinero, desayunasen cada mañana un líquido de color muy semejante al de la leche, pero de un valor nutritivo prácticamente nulo o muy inferior al suyo, en la mayoría de los casos.

Cuando se implanta el régimen de Central Lechera en una ciudad, la posibilidad de la adulteración desaparece; comenzándose a servir al público, a precio oficialmente establecido, un producto cuya integridad viene garantizada por la marca bajo la que se expende y por la inspección veterinaria oficial que se efectúa diriamente. Pero las Centrales Lecheras, para servir leche íntegra, deben recibirla íntegra también; lo cual se consigue mediante un control concienzudo, realizado con método científico, de la recepción del producto. «Ello ha traído como consecuencia una grave disminución de la entrada de leche en las Empresas higienizadoras».

En una amplia zona del territorio nacional se están sacrificando reses lecheras cuando el Informe del Banco Mundial relativo a nuestras posibilidades de desarrollo económico subraya que «uno de los principales problemas que habrá que afrontar la agricultura española en los próximos diez o veinte años será el de incrementar el suministro de proteínas de origen animal (carne, leche, queso y aves de corral) para el consumo humano». (Op. cit. pág. 421). Demanda que según el mismo informe es probable sea superior al doble; la cual demanda, «si no se realizan grandes importaciones», sólo se puede satisfacer aumentando los recursos empleados en su producción. (Op. cit. pág. 367). Sin embargo, como hemos dicho antes relativamente a las reses lecheras, el número de productoras disminuye alarmantemente. La producción de leche ha bajado en algunas provincias en más de un 30 por 100.

### EL PRECIO DE LA LECHE

Las razones están determinadas:  
A) La primera de ellas se encuentra en que si bien se halla estabilizado por medida oficial el precio de la leche, el de otros factores productivos, que intervienen en la formación del precio de costo de aquel producto, permanece libre, con tendencia a subir (piensos, forrajes, jornales; el mismo costo de las reses ha aumentado considerablemente como consecuencia del mayor precio de la carne).

Según datos recientes, en los últimos meses el precio de un kilogramo de tercerillas ha subido 1,00 peseta; así como la tarte de algodón (unos 70 céntimos kilogramo) y el kilogramo de la pulpa de remolacha (1,00 pesetas). Es obvia la importancia que para el costo de producción de la leche tienen estos aumentos. Sin embargo, el precio de venta del litro de leche ha permanecido constante en aquellas zonas en las

que están enclavadas las Centrales Lecheras.

Eso trae consigo —junto con una disminución del número de explotaciones de ganado vacuno lechero— la consiguiente disminución de la oferta de productos lácteos y, por tanto, de leche para el consumo diario; precisamente en donde, por la referida existencia de la Central, todo el público está garantizado de la calidad e integridad y, por tanto, del alto poder alimenticio del producto que adquiere y «por cuyas razones el consumo ha aumentado». Habiéndose comprobado también la emigración de ganado vacuno lechero a zonas en las que no existe Central.

### EL MERCADO DE PIENSOS

¿Dónde está la medida que impida la extensión de un fenómeno que merma alarmantemente la riqueza ganadera, de ganado vacuno lechero, de España? A nuestro juicio, no es difícil hallarla; reogemos del mencionado Informe del Banco Mundial una de las conclusiones que interesan al respecto: «Iniciar también la estabilización del mercado de los forrajes y de los piensos mediante una intervención oficial».

La incompatibilidad del régimen que rige para la leche y el que rige para el comercio de forrajes y piensos debe desaparecer. «Manteniendo el cuidado que el nombrado documento propone de impedir «que se amplíe el programa de estabilización a mayor número de productos, independientemente de lo que necesiten o no».

De otra parte, los organismos, para llevar a término dicha estabilización del concreto mercado de forrajes y piensos, fundamental, como se ha dicho, para el incremento de la riqueza ganadera, existen ya. «El Servicio Nacional del Trigo es el organismo mejor preparado para asumir la responsabilidad de administrar el programa de estabilización del mercado en su conjunto». De otro lado, parte del personal de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes podría ser transferido al programa. (Op. cit. pág. 430).

No puede objetarse que al tratar de la estabilización se perjudicaría la producción del país. Como dice el propio Informe del Banco Mundial, todo es cuestión de proporción, de dosificación, en la medida. Porque es claro que sin este sentido de la proporción es mejor no tocar nada de lo establecido.

### INFORMACION TEMPORAL

La temporal importación, si ésta fuere la medida impuesta, de los productos de que se trata, mientras se estimula la producción nacional de los mismos, hará que se logre un doble objetivo:

- a) La expansión de la riqueza ganadera vacuna lechera al alcanzarse resultados favorables en su explotación, con el consiguiente aumento de la demanda de productos del campo con destino al ganado, y de la oferta de productos lácteos, que evite las posteriores importaciones de estos artículos previstos por el citado Informe del Banco Mundial, normalizándose con ello los precios de los mismos en tanto se mantiene su calidad al nivel europeo.
- b) Un aumento de la rentabilidad agrícola al incrementarse la producción de forrajes y piensos en zonas especialmente aptas para su cultivo.

En fin, no se trata de que el precio de los piensos y forrajes se mantengan bajo en perjuicio del agricultor, ya que la medida de elevar a su nivel propio el de la leche, según se dirá trae consigo la posibilidad de mantener su favor del labrador los precios que rigen en el actual mercado competitivo de aquellos productos.

Lo que pretende evitarse con una medida oficial temporal estabilizadora del citado mercado de piensos y forrajes es el hecho de que, incrementada la demanda de productos lácteos y consiguientemente la de aquellos productos del campo, suba el precio de los mismos, sin otra razón económica que la acción de la ley de la oferta y la demanda, en tanto se mantiene fijo por medida oficial el precio de venta al público de la leche.

### ACTUALIZACION

B) A la anterior medida señalada habría de añadirse la de actualizar el precio de la leche.

La leche no tiene en el momento presente su precio propio. No es que haya que subirla porque esté bajo en razón de lo que ambicione el ganadero, sino que hay que actualizarlo, porque no tiene el nivel que aconseja el equilibrado desarrollo de la economía.

Según tuve ocasión de decir en otra ocasión, todos los artículos de primera necesidad han subido de precio desde el año 1936 en una proporción mucho más elevada que la correspondiente al aumento experimentado por el precio de la leche. Ejemplo, el trigo:

Valor de un kilo de trigo en 1932: 0,40 pesetas.  
Valor de un kilo de trigo en 1952: 5,40 pesetas.

HOJA DEL LUNES (periódico editado por la Asociación de la Prensa) se vende en las Bibliotecas de Ferrocarriles de las estaciones de Granada, Guadix, Bobadilla, Ronda, Puente Genil y Almería.

El valor correspondiente de la leche, que en 1936 era de 0,60 pesetas litro, es de 3,10 pesetas litro actualmente (0,60 por litro), si se quiere mantener la relación señalada.

En el momento presente el costo para el público de un gramo de proteína animal de los alimentos utilizados más frecuentemente es el siguiente:

Huevos..... 0,44 ptas.  
Pescado no graso..... 0,37 »  
Carne de vaca..... 0,23 »  
Leche de vaca..... 0,18 »

Como se ve, la proteína de la leche es la más barata, siendo al mismo tiempo la de más alto valor biológico, según se dijo: «Y esto sería bueno si a la vez hubiese abundancia de leche para la población». Pero el producto escasea. Sigue habiendo desaprensivos que lo adulteran con agua en donde no hay Central Lechera para lograr sin más esfuerzo, coste ni ante, mayor cantidad de un artículo que tiene creciente demanda.

La leche es, de otra parte, según se ha señalado, la fuente más importante de calcio. Para cubrir las necesidades diarias de calcio con cualquier otro nutriente, la cantidad gastada en pesetas tendría que ser de cuatro a cinco veces mayor que el gasto que se experimenta al consumir leche.

Puede ser útil, por tanto, concluir que en beneficio del consumidor español estableció sabidamente el Gobierno el plan nacional de higienización de la leche y la consiguiente creación de las Centrales Lecheras y que en beneficio de la ganadería y, por tanto, también de la economía nacional y de las citadas industrias incipientes, debe darse oficialmente a la leche su valor sin medio a una carrera de precios que no ha de causarse.

Puesto que la inflación «tiene su origen en un desproporcionado aumento del precio de venta de muchos de los productos básicos», causado por la escasez de los mismos y nunca en la legítima educación del precio de venta al coste y valor del producto y el consiguiente aumento de su producción, el bien es bueno y hace bien.

Las Centrales Lecheras tienen, además, otro objetivo de carácter económico que les viene señalado por la citada legislación creadora de las mismas y que regula su funcionamiento. Y es el de estimular y normalizar la producción de la leche, impidiendo que la carestía en unas épocas y la abundancia en otras mantengan un precio irregular.

La regularidad que se obtiene para el ganadero es estímulo de la producción de leche y asegura, por tanto a España «la abundancia de un producto de primera necesidad» (primero y fundamental remedio contra la repulsiva inflación) a un nivel sanitario y nutritivo europeo. Y nos prepara para la exportación de lácteos a zonas menos aptas que la nuestra para el desarrollo de la ganadería.

### LA DEMANDA DE PROTEINAS

Conviene recordar aquí, además de lo ya referido relativo al aumento de la demanda de proteínas de origen animal para los próximos diez años, la importancia que el informe del Banco Mundial da al desarrollo de la agricultura en nuestra Patria y, concretamente, al comercio que hace de la explotación agrícola de carácter mixto. Acerca de esto último dice lo siguiente: «Un objetivo fundamental debe ser el lograr una integración más estrecha de la ganadería y la agricultura. La agricultura mixta, que combina los cultivos con la ganadería, se ha desarrollado en escala muy limitada, excepto en el Norte. La extensa adopción de la agricultura mixta mejorará la fertilidad del suelo, proporcionará nuevas posibilidades para el empleo de los trabajadores agrícolas e incrementará los ingresos de los agricultores. Es particularmente importante introducir la ganadería en las zonas de regadío si se ha de mantener y mejorar la condición del suelo» (Op. cit. página 421).

Y es de notar que la ganadería vacuna lechera es la más apta a la complementación de la explotación agrícola en las zonas de regadío; al significar, como dice el mismo informe, un empleo de subproductos de la agricultura y de horas de trabajo, antes horas muertas, del agricultor, a la vez que proporciona al suelo el importante complemento orgánico que necesita para el mantenimiento y mejora de su productividad».

A un tiempo, la ganadería revaloriza zonas de terreno no aptas para cultivos rentales de otra índole que los forrajeros.

De ahí que se pueda concluir que incrementar la ganadería es una meta racional de nuestra economía agrícola. Que para lograrlo es preciso reconocer oficialmente el valor de sus productos y elevar el precio de venta de los mismos al nivel que corresponda; regular a la par el precio de la leche, el de los forrajes y piensos, y tener confianza plena en que la adaptación de un precio de venta al público al nivel ya creado y mantenido desde hace tiempo por el de los restantes artículos de su naturaleza —los de alimentación en este caso— no puede desencadenar la inflación, cuando ya ha sido coronado y vencido el período inflacionario.

Buena estaría la economía de España si se ahogara en un tan pequeño vaso...

José María FIGUEROA

(Publicado en la revista «Actualidad Económica» en el número 265 del 13 de abril de 1953.)

## RUSIA POSEE UN VEHICULO ESPACIAL PARA IR A LA LUNA

En el espacio han de reunirse diversas partes de la nave

MOSCU, 10.—El vehículo espacial de gran capacidad de maniobra «Polyot» es el primer paso para el establecimiento de estaciones espaciales con seres humanos dentro y para los vuelos tripulados a la Luna, Marte y Venus, declaró el presidente de la Academia soviética de Ciencias, Stislay Keldysh. Este contestaba por radio, preguntas de los periodistas.

«Polyot 1» (nombre que significa «primer vuelo») realizó con éxito las maniobras desde que fue lanzado el 1 de noviembre. Esto indica que los rusos pudieron hacerlo volver a tierra o bien que ya dejó de funcionar.

«Uno de los métodos a seguir para preparar pesadas naves del espacio para vuelos humanos a la Luna, Marte o Venus, es la reunión de varias partes separadas en órbita alrededor de la Tierra. Las partes individuales de tales naves espaciales han de ser aparatos de una gran capacidad de maniobra», dijo también el presidente de la Academia soviética de Ciencias.—EFE.

## Washington reanuda su ayuda económica a Saigón

WASHINGTON, 10.—Los Estados Unidos han decidido reanudar su programa de ayuda económica al Vietnam del Sur, que quedó suspendido el pasado agosto.—(Efe).

## Audaz robo de joyas y lingotes de oro en Nueva York

NUEVA YORK, 10.—Unas tres cuartas partes, aproximadamente, de las joyas, piedras preciosas y lingotes de oro robados el pasado viernes en Nueva York, han sido recuperados por la policía en un turismo abandonado por los bandos que realizaron el audaz robo.

El valor total de las joyas recuperadas se ha calculado en unos 180 millones de pesetas, por lo que los ladrones continúan teniendo en su poder piedras y oro por valor de unos 45 millones de pesetas.—(Efe).

## DIPLOMATICO DEL CONGO, DETENIDO POR CONTRABANDO DE DIAMANTES

Llevaba las piedras en los zapatos

LEOPOLDVILLE, 10.—Eawa Ngoy, alto funcionario del ministerio de Asuntos Exteriores del Congo, que se disponía a incorporarse a su nuevo puesto de la Misión diplomática congoleña en París, fue detenido en Leopoldville por tráfico de diamantes, se ha sabido de fuente bien informada.

Ngoy hacía sus preparativos para partir cuando la Policía repentinamente manifestó interés por los zapatos del diplomático. Y, en efecto, halló varios diamantes ocultos en las suelas. El diplomático fue inmediatamente conducido a la prisión de Makala.

Originario de Kasai, Ngoy, después de haber sido secretario general del ministerio de Asuntos Exteriores, recientemente fue destinado a la Embajada en París.—(Efe).

# Nuevo acceso por la carretera de Andalucía

En ocho meses se han realizado las obras, que han costado 55 millones de pesetas

Ciento sesenta mesas petitorias y veintiún mil señoritas, en la «Fiesta de la Banderita»

La semana ha sido de intensa actividad en torno a las elecciones para concejales. Terminaron, como se preveía, con absoluta normalidad, sin incidencias, ni tampoco grandes sorpresas respecto de los nombres de los elegidos. Las votaciones han alcanzado altos porcentajes. Han luchado muchos más candidatos de lo que al principio se podía suponer y casi todos ellos han expuesto sus opiniones sobre los problemas municipales de la capital, a modo de exposición programática para la captación del censo electoral. Es natural que haya habido coincidencias y reiteraciones en la estimación de las cuestiones planteadas, porque Madrid tiene algunas de notoria trascendencia y que van adquiriendo sentido de cronicidad. Por ejemplo, la de los transportes, que pese a todos los esfuerzos de la Empresa Municipal, resultan cada día más insuficientes. En materia de urbanismo, también hay mucho que hacer. Faltan escuelas y es urgente la intensificada construcción de edificios docentes. La pavimentación es deficiente. Los aparcamientos crean conflictos casi insolubles. Y, como los apuntados, otros muchos aspectos vitales que el nuevo Concejo, con bríos que no podía tener el que se va y con arreglo a las posibilidades que da el régimen especial, ha de abordar inmediatamente.

### SKAL

Han regresado la mayoría de los congresistas que asistieron en Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, a las reuniones del Skal Club Internacional. Fueron más de mil doscientos, de casi todas las naciones del mundo y vuelven realmente satisfechos porque en las dos ciudades isleñas les agasajaron espléndidamente y pudieron admirar con las singulares bellezas del paisaje y el folklore canario, la bondad de un clima primaveral y las magníficas perspectivas del archipiélago en orden a su crecimiento turístico. El éxito para España ha sido extraordinario, ya que en este Congreso fue elegido para presidente internacional de la organización un español, don Enrique Marsans. El Subsecretario de Turismo, señor García Rodríguez-Acosta, inauguró las sesiones y el director general de Promoción, señor Arespacochaga, las clausuró. Ambos subrayaron el interés del Estado español por el fomento de las actividades turísticas como factor eficaz para el conocimiento de los hombres y de los pueblos.

### PRENSA

Con ocasión de la apertura de curso en la Escuela Oficial de Periodismo, el ministro de Información, señor Fraga Iribarne, después de hacer entrega de los títulos de periodistas de honor a don Fernando Martín Sánchez, don Pedro

Gómez Aparicio, don Enrique Arqués, don Gerardo Contreras y a título póstumo al sacerdote don Manuel Graña, recogido por un familiar suyo, hizo un análisis de la Prensa española y de sus posibilidades de futuro, aludiendo a los principales temas actuales de la profesión. Tuvo especial interés la glosa que el ministro hizo de la disposición sobre inscripciones excepcionales en el Registro oficial de Periodistas, confirmando el espíritu de la Orden ministerial dictada el 3 de Julio pasado y afirmando que serán muchas menos de las que en otras ocasiones se han concedido. Actualmente, se lleva a cabo el trámite del informe preceptivo de las Asociaciones de la Prensa. Las solicitudes han sido muchas —cerca de tres mil—, pero el porcentaje de resoluciones favorables será muy corto. Menor, desde luego, de lo que en principio se podía suponer.

### ACCESO

Para Madrid constituye una reforma y una mejora de gran interés, el nuevo acceso por la carretera de Andalucía, que los ministros de Obras Públicas e Industria acaban de inaugurar. Se han realizado las obras en ocho meses y su coste ha sido de cincuenta y cinco millones de pesetas. Era verdaderamente necesaria la rectificación, porque cada vez es más intenso el tráfico en el indicado sector. En la actualidad vienen a circular por el mismo, unos 17.000 vehículos diarios y las obras se han proyectado teniendo en cuenta la creciente expansión del tránsito rodado, para asegurar una intensidad media de cuarenta mil coches. Durante el año próximo se dará un decisivo impulso a los restantes accesos a Madrid, por carretera. Se prevé que para San Isidro se podrá circular por el puente de las Ventas y está programado, igualmente, el desdoblamiento de calzada entre Las Rosas y Villalba, así como la travesía de Alcobendas.

### CUESTACION

Como todos los años, se celebró la cuestación para la Cruz Roja, la llamada «Fiesta de la Banderita». Ciento sesenta mesas petitorias, algunas de verdadero lujo, y veintiún mil señoritas, recaudaron los donativos que la capital ha aportado para contribuir a los servicios y necesidades de la benemérita institución. Siguiendo el ritmo de crecimiento de las ocasiones anteriores, se superó la cifra obtenida el año pasado. La postulación ha alcanzado más de doce millones de pesetas. Una de las finalidades esenciales es la ampliación y perfeccionamiento del Centro Nacional de Donación de Sangre. Antes de fin de diciembre, se espera la inauguración del Centro, en construcción, de Quemades, que será fundamental para la campaña emprendida.

FRANCISCO CASARES

# Compre bien... Compre mucho mejor... Compre en GALERIAS MOISES

POR MUY EXIGENTE QUE SEA TENEMOS LO QUE VD. BUSCA

Inmenso surtido en

GABANES. GABARDINAS. IMPERMEABLES

Señora, Caballero y Niño.

ABRIGO en pelo impermeabilizado 975 pts.

ABRIGO en Foamlay, tejido laminado, inarrugable e indeformable

Scotchgard, el acabado que rechaza la lluvia y las manchas.



ABRIGOS LODEN IMPERLAN

Impermeables PIUMA D'ORO Y PLASTICO

en todas las calidades de Pres-Dugam.

GABARDINAS. TRINCHERAS. todas las calidades, climatizadas, anti-mancha, lana, tricotina y algodón jumel.

★ Inmenso surtido. ★ Precios mucho más bajos.

Abrigos señora, gran variedad de modelos, CORTEFIEL, VOGUE, VETIR, MANIQUI, BELTION. Firmas de prestigio en calidad y modelos.

★ Nuestras existencias en CONFECCIONES para Señora y Caballero, se pueden equiparar a los comercios de más prestigio de España.

Con visitar Galerias MOISES tiene usted suficiente para equiparse totalmente, siempre con un ahorro considerable.

# GALERIAS MOISES

**UNA GARANTIA...**

**KASTELL**  
TELEVISION

19" 16.928 P. V. F.  
23" 19.889 P. V. F.  
Antena incluida

FACILIDADES DE PAGO

proyectado en España  
patentado en España  
fabricado en España  
por técnicos españoles, para Vd.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA GRANADA Y PROVINCIA:

**MONTAJES**  
Electro-Mecánicos

**JUVER**

PUBLISOL NAVAS. 25.

# LA FIESTA TAURINA

## "El Papa Negro", sólo ante el recuerdo

**«EL TOREO DE HOY ES MUCHO MEJOR Y EL TORO ES MAS FUERTE, MAS BRAVO Y MAS NOBLE»**

**A LOS NUEVE AÑOS LIDIO EL PRIMER TORO, EN UNA PLAZA PORTUGUESA**

**«MI HIJO MANOLO FUE EL MEJOR DE LOS DE CASA. TENIA UN DON ESPECIAL. ANTONIO, CUANDO QUIERE, ES INSUPERABLE»**

El pueblo de Bienvenida, cuna del gran torero, del antaño, matador de toros Manuel Mejías Rapela, «Bienvenida», tributo un cariñoso y entusiasmado homenaje a la que fue gran figura de la tauromaquia, y fundador de una dinastía. El pueblo natal de don Manuel se lució en el homenaje tributado. El «Papa Negro» quedó satisfecho de cómo se portó su pueblo en ese día. En torno suyo se congregaron una innumerable masa de toreros, de amigos y de personalidades. El Ayuntamiento le dedicó una calle, una lámpara en la casa donde nació, le nombró hijo predilecto y a sus hijos Antonio, Ángel Luis y Juanito, hijos adoptivos. El pueblo de Bienvenida se «volcó» materialmente en amor y cariño no ya sólo al padre sino a sus hijos, continuadores de un arte, de un estilo, de un nombre que apareció en la arena hace más de 60 años.

—En Zaragoza, el día 5 de octubre de 1905. Alternaba con Lagartijo y el Algabeno, y éste fue quien me doctoró. Don Manuel Mejías, tiene ahora 80 años, aquel gran «Papa Negro», apodo que le puso el crítico taurino don Modesto, el «Papa Negro» fue Guerrita, recuerda con satisfacción la época de los triunfos, y, aunque su memoria, por sus años falta algunas veces, cuando habla de toros cuenta todo con mucha facilidad. La dinastía de los Bienvenida fue numerosa, porque poco a poco los hijos de don Manuel, fueron naciendo y metiéndose en el mundillo de los toros. —Todos mis hijos han sido toreros: Manolo, Rafael, Pepe, Ángel Luis, Antonio, y Juanito; a todos les gustó desde un primer momento los toros y a mí, desde luego, me agradaba mucho que fuese así. Manolo y Antonio con casi seis años ya se pusieron delante de un toro de los de aquella época.

lo dejaba todo, que ya no volvería más, y lo que había sido mi vida, mis ilusiones, mi trabajo, terminaba en aquel brindis de despedida.

—¿Hace de esto...? —El año 1927, en Méjico, en la plaza de El Toreo, un llenazo imponente: mi actuación fue gratis, más de 30.000 personas llenaba la plaza. Todo lo que recogieron fue para los pobres. Aquel día torearon todos mis hijos, que mataron becerras, y Manolo me cortó la coleta para siempre, a la vista del público.

—¿Los mejores toreros de su época? —Todos eran buenos, pero sobresalían, o por lo menos, a mí me gustaban Antonio Fuentes, el Algabeno y Guerrita, cada uno en su clase...

—¿El trofeo que más cariño le produjo?

—Corté muchas orejas, rabos; recibí también orejas de oro, pergaminos, estatuillas, pero el que mayor satisfacción me dio fue el trofeo al Mérito Taurino, que me concedieron en un homenaje nacional en Madrid, el 6 de julio de 1958. Era el primero que otorgaba la Unión Internacional de Asociaciones Taurinas. Este trofeo se lo ofreció a la patrona de Bienvenida, la Virgen de los Milagros.

—¿Muchas cornadas...?

—Ocho gravísimas, cuatro de ellas fueron en la ingle, otra me destruyó el hueso coxal. Las piernas las tengo hechas polvo, pero sigo, gracias a Dios, viviendo. Tuve más cogidas, pero fueron sin importancia y casi no me acuerdo.

Bienvenida hace un gesto de no querer recordar las cosas tristes. Su rostro es viejo y curtido, pero sus ojos son alegres e invictos. Le pido que compare los toros de ayer con los de hoy, y lo que me dice es sorprendente. La primera vez que oigo a un viejo y gran torero pronunciar tales palabras.

### HOY MEJOR TOREO

El toro de hoy es mucho mejor; el toro es más fuerte, más bravo, y más noble, y se torrea mejor, se torrea más cerca y los picadores ponen al animal en su punto exacto para la mejor lidia. Esto no quiere decir que los toreros de antes no serían capaces de torrear los toros de ahora, aquellos grandes de la época pasada seguirían siendo grandes en esta época también.

—¿Qué día de su época pasada recuerda más?

—Como te he dicho antes, el día de mi alternativa fue el día que reunió todo para mí: satisfacciones, alegrías, penas. Es lógico que sea el día que venga más a mi recuerdo.

Fernando GELAN



## TELEVISORES

TRANSISTORES — APARATOS DE RADIO  
LAVADORAS — ESTUFAS — COCINAS

COMPRE DE UNA VEZ... Y PAGUE POCO A POCO.

LA ORGANIZACION DE LAS GRANDES FACILIDADES



CAMPOVERDE, 3 (Plaza del Matadero)  
SAN JUAN DE DIOS, 26 Dpto.

## CONSTRUCTORES

Aprovechen la luz en toda clase de cubiertas. Consiguiéndolo con FILON, placas onduladas traslúcidas de resinas políesteres armadas con vidrio textil y reforzadas con nylon. Colores natural, amarillo, azul y rojo.

CONCESIONARIO INSTALADOR OFICIAL

## Cristalerías LA ANDALUZA

Plaza de Gamboa, 15. Teléfono 22746. (Junto al Cine Regio). Granada

## Festival en homenaje a Balaña

BARCELONA, 10.—Festival taurino, en la plaza de las Arenas, en honor de don Pedro Balaña.

Gregorio Sánchez en un novillo de Clairac, ovación; el ex-matador Pedrucho, con un novillo de Florian González, una oreja; Aparicio, con ganado de Baltasar Iban, una oreja; Paco Corpas, con toro de María Sánchez Cobaleda, dos orejas; Murillo, ovación y vuelta, en un toro de Antonio Pérez de San Fernando; Chamacó, ovación y vuelta en un toro de Sánchez Cobaleda; Diego Puerta, una oreja en un toro de Jesús Sánchez Cobaleda; Curro Romero no pudo lucirse porque el toro sufrió un derrame interno, a consecuencia de una puya; Alvaro Domecq toreó a pie un toro de Baltasar Iban y fue ovacionado.

Terminada la corrida, la Mutua catalana del Montepío de Toreros hizo entrega a don Pedro Balaña y a su hijo de unas placas de plata con dedicatoria en la que se les nombra socios de honor

EN TARRAGONA

TARRAGONA, 10.—Festival taurino, a beneficio de la Campaña de Navidad y Reyes. Se lidiaron ocho novillos de la ganade-

ria de don Julio Aparicio por Antonio Bienvenida, Curro Giron, Juan García Mondeño, Rafael Peralta (con uno de rejonés), Andrés Vázquez, Efraim Giron, José Fuentes y Gregorio Sánchez, que actuó en último lugar por haber toreado en otro festival en Barcelona.

Juan García «Mondeño», a quien los demás diestros brindaron sus reses, para brindar él la suya al público, recibió una emocionante ovación. Como es sabido, Mondeño se despide de la afición taurina de España y, tras cumplir un contrato en América, ingresará en un convento. Todos los diestros cortaron una oreja. —(Cifra).

SE CASO PACO CAMINO

MEJICO, 10.—El matador de toros español Paco Camino ha contraído matrimonio civil con la señorita Norma Gaona Reynaud, hija del empresario taurino americano Alfonso Gaona. La boda religiosa se celebrará el próximo sábado en esta capital. —(Efe).

Imaginate un conductor ciego: Tú eres culpable de su ceguera, de su muerte, de la que cause a otros y aún a ti mismo, cuando le deslumbras.

# CAMPAÑA del HOGAR

## APARATOS ELECTRO - DOMESTICOS

# DESCUENTOS HASTA DEL

# 30%

para las ventas rigurosamente al  
CONTADO

**ESTUFAS DE BUTANO**  
**HORNILLOS DE BUTANO**  
**COCINAS DE BUTANO**  
**CALENTADORES DE BUTANO**  
**BATIDORAS**

**CAFETERAS**  
**DUCHAS**  
**LAVADORAS**  
**MAQUINAS DE AFEITAR**

**MOLINILLOS**  
**OLLAS A PRESION**  
**PLANCHAS**  
**TERMOS**

Visiten los siguientes ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO, donde serán atendidos con el mayor agrado y GARANTIZARAN la asistencia técnica de cada aparato:

## LA CAMPAÑA DEL HOGAR

le proporcionará  
comodidad

- FERNANDEZ CARMONA, Zacatín, 18.
- FERRETERIA LA LLAVE DE ORO. Príncipe, 2.
- FERRETERIA ALHONDIGA. Alhóndiga, 28.
- D. JUAN B. MELLADO. San Antón, 15.
- MOLINERO-RADIO. Santa Escolástica, 7.
- D. NICOLAS PERALTA. Gran Vía, 25.
- PUGNAIRE Y LAMAS en COMPAÑIA. Gran Vía, 24.
- S'AROCA. Lepanto, 11.
- D. MANUEL SIERRA DEL MARMOL. Recogidas, 17.
- BAQUERO - MOTOR. Avda. Calvo Sotelo, 81.
- R. CASADO, S. A. Pl. del Lino, 5.
- COMPAÑIA GRANADINA DE I. Y COMERCIO. Alhóndiga, 26.

# Las Palmas perdió el liderato en Los Cármenes al perder por 2-1

## EL ENCUENTRO ESTUVO MUY IGUALADO, CON NETA SUPERIORIDAD CANARIA EN EL SEGUNDO TIEMPO

La lesión de Alcantarilla y los fallos de Vargas y Chapela no dieron ocasión al Granada a realizar un mejor juego

### BUSTILLO Y PIRRI, QUE HACIA SU PRESENTACION, AUTORES DE LOS GOLES

Por un apurado dos-uno venció el Granada a Las Palmas, en Los Cármenes, en partido que tuvo dos alternativas en su desarrollo: una, mando del Granada, y otra, mando del equipo canario en la segunda mitad del juego. El fallo de dos hombres claves en el conjunto rojiblanco y la lesión de un tercero —Alcantarilla— hicieron que el equipo se viniese abajo en su juego y cediese las riendas a los visitantes tras el descanso. Y en honor a la verdad hemos de decir que estos últimos pudieron llevarse algún positivo de no haberlo impedido la gran actuación de Otero, que ha tenido la mejor tarde de esta temporada. Los dos goles del Granada fueron conseguidos en los minutos cinco y treinta y ocho por Bustillo y Pirri, respectivamente. El de Las Palmas, por Gilbert, a los veintisiete minutos de la segunda mitad. Buena labor del colegiado señor García Orbe-gozo. En el Granada hizo su presentación el internacional juvenil Pirri que causó magnífica impresión.

#### EL NUMERO DOCE

Rompamos otra lanza en favor del Granada. Pero, ¡cuidado!, que hemos dicho del Granada. No de los jugadores rojiblanco, a quienes sabemos decir las cosas en su justa medida, sea en un sentido u otro. Y en esto opinamos que no se nos puede tachar de apasionados ni en pro ni en contra de cualquiera de cuantos componen la plantilla del club. Decimos a favor del Granada, porque nos duele —nos sigue doliendo— la actitud de cierto sector de mal llamados aficionados, que sólo saben sacar defectos al equipo, que no ven ni una sola virtud y, por supuesto, que callan cuando más necesitado está el equipo de sus gritos de ánimo. Creemos que la masa de espectadores que acude a los estadios atraída por el espectáculo de la contienda entre dos «onces» y, naturalmente, por presenciar el juego de su equipo favorito. Y creemos también que esa masa de espectadores debe entender algo más de fútbol que el saber simplemente cuando un jugador comete falta o cuando penalty, etc. etc. Es decir, que debe estar un poco al corriente de los imperativos que hoy rigen el fútbol.

Pues bien, si esto es así, ¿acaso no se notan los cambios de táctica y, lo que es más importante, el por qué de ellos? ¿No ven esos aficionados, que solo saben chillar en contra del equipo, las circunstancias que obligan a realizar tal o cual medida en defensa de un resultado favorable, sobre todo si se tiene en frente a un equipo joven, combativo y con ilusiones de ascenso? ¿No se dieron cuenta, ayer por ejemplo, de la causa que obligó a reformar las líneas del Granada y que dió origen al dominio canario...?

¿Qué poco entienden esos aficionados, a los que no queremos ascender a la categoría de «hinchas»! Eso sí, protestar lo hacen como ellos solos. Y si hay que pillar... ¡vengan silbidos, que eso no cuesta nada!

Insistimos en nuestra crítica contra ese sector de aficionados. Hay que ayudar al equipo, si es que queremos que triunfe. Y hay que ayudarle más cuando le veamos más decaído. Esa debe ser la actitud del verdadero «hincha». De los otros, más valio no hablar.

#### CUANDO LAS CIRCUNSTANCIAS MANDAN

Decíamos que hay que saber apreciar las causas de los cambios de táctica, juego o líneas que se realizan en un equipo durante un encuentro. Ayer, el Granada, ante Las Palmas, tuvo que hacer algunos de esos cambios. Se vio obligado a hacerlos. Y no precisamente porque el conjunto canario empujase, sino que empujó cuando los rojiblanco hicieron tales variaciones, empuje que se agudizó en el segundo tiempo, con Alcantarilla convertido en figura decorativa (dijámoslo así, aunque la frase está demasiado «vista»), y con Vargas y Chapela anulados casi por completo, desorientados, extraños en los lugares que ocuparon, poco adecuados para sus posibilidades y aptitudes, muy mermadas, por otra parte, con relación a actuaciones anteriores. Esto supuso un tremendo handicap para el Granada, del que no supo desprenderse. Y ello —repetimos— le obligó a realizar un juego defensivo a ultranza para conseguir que no se le fuera el triunfo.

No estuvo el equipo muy acertado ante el líder del grupo —liderato que perdió en Los Cármenes con esa derrota, al ganar el Mallorca al Huelva— pero también hemos de pensar en que son las circunstancias las que mandan y que Millán no ha podido presentar mejor formación. Las lesiones, o las bajas formas, tienen apartados del equipo a elementos como Pellejero, Coll, Antoniet, Cárdeno, Pontoni, Manolet, Navarro, San-

tos, etc. Y con estos hombres en plenas facultades se puede completar un conjunto en el que cada cual se adapte al puesto que más le va y no en uno que le es extraño y en que, por tanto, no puede rendir plenamente.

El equipo que presentó ayer el Granada fue, como todos sabemos, de circunstancias. Gordejuela rinde más en la línea de volantes; tuvo que jugar en la defensa. Arsenio es un interior de enlace, creador de juego, no un volante defensivo. Jdidi, falto de partidos, no está aún en plena forma y, además, también extrañó el puesto en el que jugó. Haro, salió con el número 11, pero ocupó la punta derecha del ataque. Vargas no es interior de enlace y ni mucho menos volante. De Chapela podemos decir exactamente igual. Bustillos luce más como extremo, al que hay que servir balones desde atrás para que pueda realizar sus clásicas jugadas, y ayer hizo de interior de enlace y conductor de ataque, sin que se viese demasiado ayudado. Con todas estas dificultades tropezó el equipo rojiblanco que salió a luchar contra los bien conjuntados canarios.



GORDEJUELA

Naturalmente poca conjunción podía existir en el equipo, poco entendimiento entre esos elementos que, no obstante, pusieron su mayor voluntad en conseguirlo. Y así vimos una primera parte muy nivelada, con ataques precisos y preciosos de la delantera granadinista que dieron su fruto en dos estupendos goles.

#### TACTICA

Pero la táctica, el orden, pudo más que la voluntad. Y así, al analizar el juego similar desarrollado por los dos equipos —el ya clásico 4-2-4— vimos como los canarios se hacían dueños del centro del campo y tenían a sus hombres colocados estratégicamente y escalonadamente de modo que en sus contrataques, los delanteros eran apoyados por todo el bloque y a la hora de defenderse, el repliegue era general y ordenado. En cambio, en las filas granadinistas hubo un poco de desorden. Porque ni Vargas ni Chapela —este último muy fallón en toda la tarde— realizaron una buena labor en la zona intermedia (ellos que deben jugar en punta) y se perdió el contac-



BUSTILLO

to entre las líneas, originando unos vacíos, unos huecos, enormes sin que ningún jugador rojiblanco los ocupase. Y así, el equipo se vio roto en dos mitades, sin conjunción alguna, sin mando, sin el suficiente dominio territorial para tener arrinconado a Las Palmas.

Este defecto, que se apuntó mediada la primera mitad de juego, se agudizó aún más en la segunda parte al lesionarse Alcantarilla y tener que bajar Arsenio a defender, al propio tiempo que Vargas también era retrasado. ¿Qué se adelantaba con ello?: destruir todo intento canario de crear juego en la zona de peligro y sobre todo impedir el tiro a puerta, que los de Las Palmas prodigaron más que el Granada en la segunda mitad. Fue lo mejor que se pudo hacer ante un contrario que supo aprovecharse de estos fallos, lanzando una y otra vez sus ataques por donde sabía que eran más vulnerables las líneas defensivas rojiblanco. ¡Menos mal que todo quedó en un solitario gol! Pero hemos de recriminar a más de un granadinista, por esa especie de pasividad demostrada ante el avance de Gilberto que dió origen al tanto. Nadie intentó impedirle seriamente el llegar hasta la misma puerta de Otero y lanzar el tiro que iba a valer un gol.

#### UNOS Y OTROS

Creemos bastante analizado el juego de cada equipo. No obstante añadiremos que el Granada demostró cierta incertidumbre en muchos momentos y que ello fué aprovechado bien por sus rivales, que se batieron con más bríos y decisión y lucharon denodadamente para conseguir el triunfo.

El equipo canario demostró el por qué del lugar que ocupa y desde luego es un serio aspirante a uno de los puestos clasificatorios. Destacó sobre todo la conjunción, el entendimiento entre los jugadores y la excelente forma física en que se hallan.

En el Granada hay que destacar a tres hombres: Otero, Haro y Pirri. El primero tuvo su mejor actuación en esta temporada. Paró mucho y bien y salvó algún que otro gol. Inteligente en las salidas y, sobre todo, en su forma, no agradable en otras ocasiones, de atraerse a los contrarios al botar el balón en el área. Haro hizo un estupendo partido, con deseos e ímpetus. Realizó algunas jugadas extraordinarias. Y en cuanto a Pirri vimos en él una gran promesa. Jugó con arrojo, decisión y acierto. Posee una clara y cierta visión de las jugadas. Su gol fué de valiente. Por lo demás, Alcantarilla, Arsenio y Bustillos, bien; Torres, Gordejuela y Jdidi regulares, y Vargas y Chapela mal.

#### LOS GOLES

A los cuatro minutos un avance del Granada termina en tiro de Pirri que un defensa despeja apuradamente desde la misma raya de gol y a puerta vacía, a córner. El castigo es lanzado con mucho efecto por Bustillo y la pelota va directamente a la red. A los treinta y ocho minutos Vargas pasa la pelota a Pirri, éste dispara, despejando una defensa. El balón queda en el césped, en la zona media del área pequeña y mientras dos jugadores canarios se preparaban a despejarlo, Pirri se coló veloz entre ellos lanzando un fuerte tiro que llevó el balón a las mallas. En el segundo tiempo a los veintisiete minutos se registró una jugada personal de Gilberto, quien con la pelota desde el centro del campo avanzó sorteando las débiles entradas de los defensas granadinistas y casi solo ante Otero tiró muy segado logrando el gol de su equipo.

La actuación arbitral del señor García Orbe-gozo ha sido en general buena. La deportividad de los jugadores de ambos bandos ayudó en mucho su labor.

Las Palmas: Ulacia; Aparicio, Tono, Ardua; Collar, Torres; Vegazo, Germán, Erasto, Guedes y Gilberto.

Granada: Otero; Torres, Alcantarilla, Gordejuela; Jdidi, Arsenio; Bustillos, Pirri, Chapela, Vargas y Haro.

## EL GRANADA

### en el partido y en la Liga

Granada, 17 tiros a puerta = 2 goles  
Las Palmas, 20 tiros a puerta = 1 gol

#### NUMEROS CANTAN

GRANADA	
Primer tiempo	
Bustillo	2
Pirri	1
Arsenio	1
Vargas	1
Chapela	1
Haro	1

Segundo tiempo	
Bustillo	2
Pirri	1
Chapela	3
Haro	1

Total, diecisiete. De ellos, dos fueron goles (Bustillo y Haro), cinco detuvo Ulacia; tres los rechazó y los demás salieron fuera.

LAS PALMAS	
Primer tiempo	
Vegazo	2
Germán	1
Guedes	1
Gilberto	1
Collar	2

Segundo tiempo	
Vegazo	1
Germán	3
Guedes	3
Gilberto	3
Collar	1
Torrent	1
Aparicio	1

Total, veinte. De ellos, uno fue gol (Gilberto), doce detuvo Otero, dos los rechazó y los restantes salieron fuera.

El árbitro, señor García Orbe-gozo, señaló a Las Palmas catorce faltas, siete fueras de juego, tres saques de esquina y una mano.

Al Granada señaló doce faltas, cuatro fueras de juego (todas de Pirri), dos saques de esquina y una mano.

#### CLIMA DE LA GRADA

Tarde nubosa, con amagos de lluvia que no llegó a caer durante el partido.

Pese al agua caída durante la mañana, el campo estaba en buenas condiciones, aunque ligeramente pesado. Buena entrada sin llegar al lleno. El equipo canario es aplaudido al saludar en el centro del terreno. Al Granada se le recibió con aplausos y silbidos. Los comienzos del partido fueron muy halagüeños, cuando a los cuatro minutos ya había un gol en el casillero local. La afición —tan rara y tan especial que es la granadina— se volcó entonces a favor del equipo con sus ya poco acostumbrados gritos de entusiasmo, que arreciaron cuando Pirri logró el segundo tanto. Pero después, al venirse abajo el equipo, el nerviosismo cundió y se oyeron de nuevo algunos pitios ajenos.



#### CONTINUA EN CABEZA EL MALLORCA

Mallorca	+ 4
Las Palmas	+ 3
Málaga	+ 3
GRANADA	+ 2
Algeciras	+ 2
Méjilla	+ 1
Hércules	- 1
Ceuta	- 1
Onteniente	- 1
Albarán	- 1
Huelva	- 1
Tenerife	- 1
Mestalla	- 2
Cádiz	- 2
Eldense	- 3
San Fernando	- 4

#### EL MEJOR DEL «ONCE»



Hacia su presentación Pirri no solamente en el Granada sino en un club de categoría nacional. Y las esperanzas puestas en el internacional juvenil no se han visto defraudadas. Porque el muchacho demostró estar en plena forma y tener todavía esos ímpetus característicos de los juveniles, sin la picardía de los veteranos y sin el respeto que muchos demuestran en el área de los sustos. Pirri trabajó incansablemente, corrió bien el balón, ayudó a sus compañeros, tuvo visión de las jugadas y siempre estuvo en la brecha, sin volver la cara ni una sola vez. Su inclusión en la delantera rojiblanca la podemos calificar, anticipadamente, de acertada. Pero si su juego gustó más aún agrandó el gran gol que consiguió echándole valor a la jugada que lo ocasionó. —¿Qué pena que no tuviera todo el apoyo que hubiese sido deseable!— Junto a él, y a igual altura aunque en diferente estilo, brilló Haro, muy combativo y con grandes deseos. Y Otero también se llevó su parte, en una acertadísima actuación.

#### GOLEADORES DEL EQUIPO

VARGAS, ADELANTADO CON CUATRO	
Vargas	4
Chapela	3
Bustillo	2
Antoniet	1
Gordejuela	1
Arsenio	1
Pirri	1
Infantes (propia puerta)	1

#### 1 X 2

ESTA ES LA QUINIELA DE LOS CATORCE ACIERTOS	
Sevilla-Valladolid	1
Levante-Barcelona	2
Oviedo-Zaragoza	1
At. Bilbao-At. Madrid	x
Elche-Murcia	1
Córdoba-Valencia	1
Español-Betis	x
Alavés-Indauchu	x
Santander-Gijón	1
Granada-Las Palmas	1
S. Fernando-Algeciras	2
Málaga-Méjilla	1
Coruña-Constancia	1

**NO ES TALCO NI POMADA**

**SPIKENARD**

**PARA SU BEBE**

**NO MANCHA NI ENGRASA**

PUBLISOL

PRIMERA DIVISION PRIMERA DIVISION PRIMERA DIVISION

Continúa imbatido el Betis, que empató en Sarriá (1-1)

En los últimos minutos venció el Barcelona al Levante, en Vallejo, por 4-5

EL ATLETICO DE MADRID LOGRO UN EMPATE EN SAN MAMES AL IGUALAR A CERO CON EL BILBAO VICTORIAS DEL OVIEDO SOBRE EL ZARAGOZA (2-0), ELCHE SOBRE EL MURCIA (3-1) Y CORDOBA SOBRE EL VALENCIA (1-0)

Comentario de la Jornada

MADRID Y BARCELONA SERAN QUIENES DISPUTEN EL TITULO

- Realmente, el resultado sensacional de la jornada es el empate conseguido por el Betis en el campo del Español... En el resto de los partidos de esta jornada, hubo victorias locales... El Barcelona, con su victoria, disputadísima en el campo del Levante...

Sarriá

ESPAÑOL, 1 - BETIS, 1

BARCELONA, 10.—Español: Joanet; Barrera, Bartoli, Gatell; Santos, Idigoras; Tejada, Iznata, Kubala, Carranza, Ramírez.

Betis: Pepin; Colo, Rios, Grau; Martínez, Kuzman; Lasa, Luis, Ansola, Bochs, Molina.

Arbitró González Echeverría. Competido y duro encuentro en que el han jugado el líder y el Español con una primera parte de igualdad en las precauciones defensivas y un segundo tiempo de brava reacción españolista...

Sarriá registró un llenazo. El Betis dispuso sus hombres en forma totalmente defensiva, con Ansola y Luis solamente en punta. El Español con su cuatro-dos-cuatro, tampoco se decidía a lanzarse al ataque...

Al principio del segundo tiempo seguía el encuentro con las mismas características pero a los diez minutos, en un centro de Lasa, consigue Luis el gol bético por medio de un cabezazo.

Después de este tanto el Español se lanza furiosamente al ataque, con magníficas jugadas de Kubala y Tejada y dos disparos al poste, casi seguidos, de Ramírez, saliendo el balón fuera en ambos remates.

Finalmente, en el minuto 45 Iznata entrega el balón a Carranza quien se lo pasa a Chico Ramírez y el centro de este lo empalma de gran tiro Carranza y consigue el gol del empate. Sin que diera tiempo siquiera a poner de nuevo el balón en juego.

En conjunto ha presionado más el Español que lanzó 13 saques de esquina por cuatro de su adversario, y pudo vencer a poco que hubiera tenido más acierto en los remates a puerta.

El Betis hizo un partido práctico y eficaz y por la magnífica defensa que realizó ante su marco mereció el empate.

En el Español destacaron Bartoli, Idigoras, Tejada, Iznata y Kubala. Por el Betis, Pepin, Rios, Colo, Martínez, Kuzman y Lasa.

González Echeverría hizo un buen arbitraje.—(Alfil).

Tartiere

OVIEDO, 2 - ZARAGOZA, 0

OVIEDO, 10.—Oviedo: Madriles; Toni, Alfonso, Juan Manuel; Iguarán, Icazurriaga; Girón, José Luis, Miguel, Peri y José María.

Zaragoza: Cardoso; Cortizo, Santamaría, Reija; Isasi, Violeta; Marcelino, Duca, Murillo, Villa y Carlos Lapetra.

El arbitraje del colegiado murciano señor Cerezueta, bien en líneas generales. El estadio Carlos Tartiere, registró una gran entrada. El tiempo estuvo un tanto caluroso. Comenzó en encuentro con una arrancada ovetense de Girón, que despejó el portero Cardoso.

Momentos más tarde el Zaragoza emplea una táctica defensiva. A los 17 minutos José María pasa a Miguel, y éste de cabeza lleva el balón a la red, logrando así el primer gol del Oviedo.

Puesta la pelota de nuevo en juego vuelve a presionar el equipo local, pero su delantera desaprovecha francas oportunidades de marcar. Faltando pocos minutos para finalizar este tiempo se lanza un corner bastante abierto. Se dirigen a despejar la pelota el portero Cardoso y la defensa Reija, y al fallar ambos la pelota se introduce en las mallas, estableciéndose el dos a cero que había de ser el resultado definitivo.

En la continuación el Zaragoza abre sus líneas de contención y presiona unos momentos, pero es neutralizado por la de-

El Arcángel

CORDOBA, 1 - VALENCIA, 0

CORDOBA, 10.—Valencia: Zamora; Pi-quer, Quincoces, Mestre; Roberto, Sastre; Fícha, Ribelles, Waldo, Sánchez Lage y Suco.

Córdoba: Benegas; Navarro, Mingorance, López, Ejea, Costa; Homar, Juanín, Miralles, Conesa y Riaji.

Arbitró el colegiado vizcaíno, señor Ortiz de Mendivil, sin influir en el resultado, pero incapaz de cortar el juego violento que se originó en la segunda mitad, a pesar de decretar la expulsión de un jugador valencianista.

El gol cordobés llegó cuando faltaba menos de un minuto para terminar la primera parte, aprovechando un balón bombeado el extremo izquierdo cordobés Riaji que, en acrobática postura remató desviando la trayectoria del balón, que se coló en las mallas sin que el meta Zamora pudiera hacer nada por detenerlo.

En la segunda mitad, a partir de la expulsión del extremo derecho del equipo valencianista Fícha, el juego comenzó a ser una pugna violenta, organizada por el Valencia y contestada por los jugadores cordobeses. A los ocho minutos, cuando Fícha propinó una patada a Costa, el colegiado decretó la expulsión del jugador.—(Alfil).

San Mamés

BILBAO, 0 - AT. MADRID, 0

BILBAO, 10.—Partido de escasa calidad técnica y la tónica general ha sido el nerviosismo, por la prisa de marcar goles, sin que ninguno de ellos llegara al mejor camino para conseguirlos.

At. de Bilbao: Iribar; Orue, Etura, Rentería; Aguirre, Iturrriaga; Sáez, Mauri, Argotia, Uriarte, Arteche.

At. de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Jayo, Calleja; Amador, Glaría; Polo, Adelardo, Ribes, Trallero, Beitia.

El árbitro, señor Ruiz Casasola, sanciona repetidamente a los jugadores de ambos equipos. Mediado el primer tiempo baja la velocidad del juego con que comenzó el partido y el At. de Madrid abre sus líneas y Rivilla en varias ocasiones se adelanta para ensayar dos o tres veces el disparo a la puerta de Iribar y en uno de ellos el portero local hace una sensacional parada. En el minuto cuarenta y cuatro, el At. de Bilbao presiona fuertemente. Se produce un pequeño lío ante Madinabeytia y un jugador madrileño detiene al parecer el balón con la mano.

El señor Ruiz Casasola hace caso omiso a las reclamaciones y no concede la falta máxima. La bronca es muy fuerte y prolongada. Los bilbaínos siguen atacando en tromba y Madinabeytia cede seguidos dos córners. Al terminar el primer tiempo el público silba a los jugadores de los dos equipos por el juego aburrido que han desarrollado.

La segunda parte es de parecidas características y se da como seguro que el Atlético local resolverá a su favor el encuentro dada la enorme presión que ejerce sobre sus adversarios en los primeros minutos, pero pronto decrece en su ofensiva y el partido vuelve a cobrar el mismo panorama de juego incoherente, precipitado y pobre, con jugadas vistosas aisladas realizadas por los dos equipos; pero que generalmente terminan ante las líneas defensivas. A medida que pasa el tiempo, el Atlético de Madrid se afianza y sólo cabe anotar una buena jugada de Uriarte, el que estando en buenas condiciones para marcar, retiene demasiado el balón y acosado por Rivilla pierde la mejor oportunidad de la tarde.

Por el Atlético de Madrid su mejor jugador ha sido Adelardo, que ha cuajado una formidable actuación; le siguen en méritos los tres defensas, mejor los laterales que el centro. La línea media ha estado muy trabajadora y también ha sobresalido Beitia. En el cuadro bilbaíno Iribar y la defensa que ha estado muy segura. La delantera ha fracasado ruidosamente y solamente Mauri ha recordado a la clase de los jugadores que actuaban en el equipo hace algunos años.

El señor Ruiz Casasola ha tenido errores evidentes e indiscutibles aciertos y siempre logró imponer su autoridad.

En resumen, un partido técnicamente flojo, jugado con nobleza y corrección y cuyo resultado refleja con justicia la torpeza de ambas líneas delanteras.—(Alfil).

Altabix

ELCHE, 3 - MURCIA, 1

ELCHE, 10.—Arbitró acertadamente el señor Birigay.

Murcia: Campillo; Tatono, Marquitos, Dauder, Lax, Martínez; Miguel, Aznar, Marsal, Merodio, Szalay.

Elche: Pazos; Chanchó, Iborra, Quintan; Ramos, Forneris; Cardona, Lezcano, Martínez, Romero, Oviedo.

Altabix registró una de las mejores entradas de la temporada, llegando varios miles de seguidores del Murcia, por lo que el estadio presentaba un aspecto magnífico. Los dos equipos fueron acogidos con una gran ovación.

El partido se ha caracterizado por la rivalidad y nervio tanto en los espectadores como en los protagonistas del encuentro.

El Murcia se ha visto bastante dominado por el Elche en la primera parte en la que la portería visitante pasó por momentos de peligro, bien contrarrestada por la defensa, y en última instancia por el portero Campillo, que tuvo una tarde de aciertos.

El Elche actuó abiertamente hasta el extremo de que los tres defensas lícitos en innumerables ocasiones han sido prácticos delanteros, profundizando constantemente.

A los 9 minutos del segundo tiempo, Marsi, retrasó un indirecto sobre Lax y éste empalmó un gran tiro que a media altura batió a Pazos, consiguiendo el primer tanto de la tarde, favorable al Murcia.

A los 15 minutos, dentro de la fuerte reacción iniciada por el Elche, Cardona, recibe un balón de Romero cerca del área y marca el tanto del empate. Dos minutos después, y en plena euforia lícitana, en una melé ante la puerta de Campillo, Lezcano logra el segundo tanto local, y a los 36 minutos, Romero lanza un chut fuerte y a Campillo se le escapa el balón de las manos, recogiendo de nuevo Romero que tranquilamente penetra con el esférico en la red, siendo el tercer tanto del Elche.

LA QUINIELA ASKAR

(Semana próxima)

JORNADA 9 17 noviembre 1963

Table with columns for 1.ª y 2.ª DIVISION and RESERVA, listing teams like Sevilla, Barcelona, Zaragoza, etc.

Si no resulta premiado su boleto, remitánelo al concurso «LA QUINIELA» ASKAR-RADIODIETELEVISION apartado número 243-Madrid.

Puede resultar agraciado con un magnífico televisor último modelo, en el sorteo que se efectuará ante notario, el próximo 13 de enero con los boletos remitidos.

Daremos el resultado de este concurso en las «Hojas del Lunes» de toda España.

Vallejo

LEVANTE, 4 - BARCELONA, 5

VALENCIA, 10.—Dirigió el encuentro el colegiado señor Martín Alvarez, que estuvo bien.

Levante: Rodri; Victoriero, Alustiza, Calpe, Vidal, Castelló; Valls, Juliá, Domínguez, Curruale y Pepin.

Barcelona: Pseudo; Segarra, Olivella, Eladi; Montesinos, Fusté; Zaballa, Pereda, Re, Kocsis y Vicente.

El Barcelona vistió camiseta blanca y pantalón azul.

Vallejo registró un lleno completo, calculándose en más de 28.000 espectadores. El partido ha respondido a la expectación existente, siendo de gran emoción dado lo alterno del marcador. El Levante desde el principio se lanzó al ataque ante un Barcelona con la defensa excelentemente situada.

A los ocho minutos, Zaballa centra y Re, desmarcándose con habilidad, consigue el primer tanto de la tarde.

El Levante no se desanima pese a ello y continúa con su juego de ataque manteniendo un dominio absoluto sobre el terreno de juego. El Barcelona se limita a los contrataques que le vuelven a dar resultado, pues a los 15 minutos Re chuta sobre puerta y el rechace de Rodri lo recoge Kocsis para marcar el segundo tanto catalán. A los 11 minutos, una jugada entre Kocsis y Re termina con disparo de éste que llega al fondo de la red.

El Levante, pese a tener el marcador tres a cero en contra, no se desanima y continúa su constante ofensiva contra la meta barcelonista. Por fin, a los 35 minutos, Vall, que se ha cruzado al centro, termina una buena jugada con pase a Curruale quien consigue el primer tanto local. Un minuto más tarde Pereda, desde lejos, consigue el cuarto gol del Barcelona. A los treinta y ocho minutos se anula un gol a Vicente por fuera de juego. A los 40, Valls, el más eficaz del Levante, cede a Domínguez y éste consigue el segundo gol levantino. A los 43 minutos, otro ataque del Levante, con jugada entre Domínguez y Valls y disparo final de éste. Es el tercer tanto local. En la segunda parte el Levante intensifica su dominio embotellando materialmente al Barcelona en su área. Tan sólo Kocsis y Re permanecen en el centro del terreno. Olivella recibe un cabezazo a los 20 minutos y tiene que ser sacado del campo durante diez minutos.

A los 33 minutos, al sacar un golpe franco, se origina un lío ante la meta catalana que resuelve Pepin con un tiro que establece el empate a cuatro tantos.

El encuentro adquiere una extraordinaria emoción con esta igualada. El Barcelona se lanza al ataque y a los 39 minutos Re aprovecha un fallo de Alustiza y Rodri al alimón para marcar el quinto gol del Barcelona.—(Alfil).

Sánchez Pizjuán

SEVILLA, 5 - VALLADOLID, 0

SEVILLA, 10.—Arbitro el señor Ruiz Alcuturri, que estuvo aceptable.

Sevilla: Mut; Valero, Campanal, Luque; Cardo, Achúcarro; Oliveros, Diéguez, Cabral, Mateos y Agüero.

Valladolid: Justo; Ealo, Pini, Pinto; Ramírez, Sanchis; Fuertes, Martínez, Morollón, Rodilla y Aramendi.

Durante el primer tiempo el juego fue de dominio sevillano, produciéndose esporádicas escapadas del Valladolid, pero la delantera local no rindió todo lo que cabía esperarse de su ventaja posicional pecando de falta de profundidad.

A los 28 minutos se lesionó Agüero que se retiró del campo para reincorporarse cinco minutos más tarde. En el segundo tiempo se registran continuos avances sevillistas muy bien llevados. Responde después el Valladolid con internadas a cargo de Morollón. A los cinco minutos, Diéguez envía el balón sobre Mateos, quien, de cabeza, lo cede a Cabral que marca el primer gol. Bajo una lluvia ahora torrencial Agüero estralla un disparo peligroso. A los 34 minutos, el Sevilla consigue el segundo gol, en esta ocasión por medio de Mateos.—(Alfil).

Advertisement for FRUTAYSOL NARANJA - COLA - LIMON featuring a cartoon character and a bottle of the drink.

Advertisement for JOSE GARCIA LOPEZ Médico Especialista SIFILIS - VENEREO - PIEL Enf. SEXUALES - DEBILIDAD CONSULTA DE 2 A 5 SAN MATIÁS, 17 - 1.º

Advertisement for SULTANA CONTRA LAS CANAS DE VENTA EN TODAS LAS PERFUMERIAS F. CASTELVI - HOSPITAL, 72 BARCELONA

HOJA DEL LUNES (editada por la Asociación de la Prensa de Granada) se vende en las capitales y pueblos de las provincias de Granada, Jaén, Málaga, Córdoba y Almería.

VESTUARIOS OPINIONES VESTUARIOS

Ha ganado el de más suerte, no el de mejor juego (Dauder)

EL ENTRENADOR CANARIO AFIRMO QUE OTERO FUE EL VERDADERO TRIUNFADOR DEL GRANADA

«NO SE HA DADO CUENTA EL PUBLICO QUE POR LESION DE ALCANTARILLA TUVIMOS QUE SACRIFICAR EL FUTBOL». (MILLAN)

«Los botes de balón que hizo el portero granadino son legales; en cambio, no lo fueron las entradas con el pie». (Sr. García Orbegozo)

Cuando las cosas no se aclaran, no hay más remedio que inclinar la cabeza y esperar tiempos mejores, pero nunca darse por vencidos o desmoralizados. Y el Granada, ayer, pese a cuanto se pueda opinar en contrario, no tuvo suerte. Si, tal como suena, no tuvo suerte. Porque somos los primeros en reconocer que a todos nos agrada ver, además de un fútbol brillante y profundo, una serie de goles. Pero esto, al menos por ahora, no es posible, cuando no se puede contar con un equipo que a cada jornada ha de sufrir variaciones obligadas. Por eso no podemos estar de acuerdo con los ostensibles gritos de desaprobación del graderío. Para la mayor parte del público asistente pasó desapercibido el «handicap» del Granada en el segundo tiempo. Con un hombre menos, prácticamente, Alcantarilla— el entrenador se vio obligado a establecer unos cambios que acabaron con el juego del equipo, pero que tenían que darle eficacia para defender el resultado. Y en esta inferioridad —el equipo contrario si supo verla y aprovecharla— tuvieron que debatirse los locales, precisamente ante un enemigo de verdadera valía y que no por casualidad ha llegado al liderato, Arsenio, el único hombre constructor, tuvo que pasar a defender atrás, mientras Vargas bajó al puesto que dejaba el jugador gallego. Cierta es también que alguno no dió el rendimiento esperado, pero esto no afectó grandemente al bloque en sí, sino a la potencia rematadora. En fin, lo importante es que los dos puntos, fundamental objetivo de ayer, quedaron en el haber rojiblanco y la distancia con el de cabeza quedó acortada. Las Palmas quedó frenado y el Granada sigue adelante su marcha, con dos positivos y sin perder el contacto con los que han de ser, en su día, los más serios enemigos a los dos puestos de clasificación.

OTERO HA GANADO EL PARTIDO En la caseta del conjunto canario hablamos con Dauder, el preparador que tiene en sus manos un equipo joven y con tremendas posibilidades. Así se lo dijimos y reconoció que hasta ahora va teniendo suerte. —Supone para usted mucho el haber perdido aquí? —Muchísimo. Porque para nosotros, hoy era una magnífica oportunidad de

consolidar nuestra primera posición y alejarnos un poco en espera del partido del domingo, frente a nuestro más directo rival, el Tenerife, donde tenemos un partido en el que cualquiera de los dos puede ganar. —¿Ha ganado hoy el que mejor jugó? —Ya ha visto que llevaba razón en mis afirmaciones a «Ideal». Ha ganado el que más suerte tuvo, no el que mejor jugó. —¿Ha rendido más o menos que otras veces su equipo? —Ni más ni menos. Lo ha hecho de una forma normal. Si acaso, pudo reconocer que faltó un poco de decisión a la hora del remate. —¿Qué causas puede haber influido en esto? —Quizás la principal haya sido el estado del terreno, pues nosotros no estamos acostumbrados a terrenos blandos o casi embarrados. En terreno seco, que es el nuestro, se desenvuelve el equipo mejor. —¿Causas determinantes de la victoria granadina? —Para mí, la colosal actuación de Otero, que es el verdadero ganador del partido. A él mismo se lo he dicho al entrar en la caseta. —¿Tiene algo que decir a los continuos botes de la pelota por el portero granadino? —No, nada en absoluto. Esto es perfectamente legal y reglamentario. Lo que pasa es que mis jugadores, faltos todavía de una experiencia, se han puesto nerviosos y han entrado mal al portero que, por otra parte, con esos botes de balón poco tiempo perdía, pero si en cambio tuvo la virtud de llevar el nerviosismo al contrario y frenarle en el justo momento en que estaba lanzado al ataque. Una habilidad que ha dado su fruto. —¿Cómo se desarrolló el partido técnicamente? —En eso creo que todo el mundo ha

IMPORTANTISIMO

Gane 50 o más pesetas diarias trabajando en su casa horas libres, hombres, mujeres, cualquier edad. Para informarnos, mande tres pesetas sellos. Apartado 124. León.



¿Quién estuvo como nunca?

Ayer, en Los Cármenes OTERO

El guardameta cuajó su mejor partido de lo que va de temporada. La delantera canaria lo sometió a prueba y Otero paró mucho y bien, actuando, además, con astucia y picardía en favor del equipo.

EL MEJOR GOL.—El de Pirri, coronando una jugada de Vargas. Pirri tiró a puerta, rechazó la defensa canaria con alguna indecisión y Pirri, con ímpetu, volvió a rematar, esta vez a las mallas.

LA MEJOR JUGADA.—La de la delantera granadina, a los cuatro minutos, con tiro de Pirri que fue salvado bajo los palos por un defensa canario.

LO MEJOR DEL EQUIPO LOCAL.—Su aguante en el segundo tiempo y el ritmo de juego, aunque no sostenido, de la primera parte. LO MEJOR DEL EQUIPO VISITANTE.—Su labor conjunta, que le permitió un juego enlazado apoyado en la actuación de sus medios volantes. GRANADA: Otero (3); Torres (1), Alcantarilla (2), Gordejuela (1); Jdidi (1), Arsenio (2); Bustillo (2), Pirri (3), Chapela (0), Vargas (0), Haro (3).

LAS PALMAS: Ulacia (1); Aparicio (1), Tonono (2), Ardura (2); Collier (2), Torrent (2); Vegazo (2), Germán (2), Erasto (2), Güedes (3), Gilberto (2).

FUNDADOR Domecq está... como nunca!

ATENCIÓN: Escuche todos los martes a las 10,30 y los sábados 11 noche, nuestro programa «MARIO CLAVEL», a través de la Gran Cadena de la S.E.R.

visto que Las Palmas ha sido superior. Con el único pero de acusar el estado del terreno y perder ocasiones de haber marcado más goles.

—¿Considera justo el resultado? —Tal como las cosas han sucedido, lo justo hubiera sido el empate. —¿Cómo ha visto al Granada? —Ha hecho un buen partido. Un equipo duro, fuerte y batallador y en el que se nota que le faltan hombres, pero con aspiraciones lógicas y perfectamente realizables. —¿Ha destacado alguno? —Sí, sobre todos, el portero. Delante en una magnífica labor ofensiva y de contención, Arsenio y en la delantera, Vargas. —¿Algo que objetar a la labor arbitral? —En absoluto. Ha llevado el partido bien. —Finalmente, ¿cómo ha sido el partido en su táctica? —Ya lo ha visto. Ambos han jugado con idénticas formaciones del 4-2-4, elástico, pero sin perder en ningún momento la idea básica.

Pues estas fueron las manifestaciones del entrenador canario, hombre simpático y que en ningún momento ha dado ocasión para que pudiera pensarse que le había sentado mal la pérdida —que no derrota— de su equipo. Porque la verdad es que Las Palmas posee un gran conjunto.

HOY NO HABIA RAZON PARA CHILLAR

En la caseta local, varios jugadores discutían entre sí algunas jugadas, su desarrollo y terminación. El propio entrenador fue el que dio la orden de acabar con los comentarios, reservándolos para el martes discutirlos en la intimidad Sabia y oportuna medida.

Y Millán respondió así a nuestras preguntas:

—¿Cómo ha sido el partido? —Un encuentro que se ha sacado adelante contra viento y marea y que nos pone en condiciones de continuar adelante con nuestras aspiraciones. —¿Crees que ha satisfecho el partido? —Hoy el público no tenía razón para chillar. No se han dado cuenta de que en el segundo tiempo teníamos un hombre menos. La lesión de Alcantarilla ha hecho que tuviera que venir atrás Arsenio y Vargas. Ello ha hecho que no se vea fútbol, pero lo importante era defender los dos puntos. Se ha conseguido esto, pues adelante y a esperar otra ocasión.

—¿Y con el equipo completo...? —En ese caso, los gritos si hubieran sido perfectamente razonables.

—¿Era fuerte el rival de hoy? —Más, mucho más de lo que muchos quieren ver. Un enemigo joven, veloz, rápido en sus internadas y presto en todo momento a la infiltración. Y por esa misma lesión de Alcantarilla ha venido el gol de ellos. Si el central hubiera estado en condiciones de poderle salir al paso, pues estaba a su lado, el remate no se hubiera producido. Pero Alcantarilla no pudo atajarle y vino el tanto.

—¿Llegó a estar el partido incierto? —En todo momento de la segunda parte, por las condiciones en que nos encontrábamos atrás. Antes, no. Como Las Palmas se dio cuenta de nuestra inferioridad, trató de infiltrar al 8 y al 9 precisamente por donde nosotros teníamos nuestro punto débil y esto fue lo que hubo que atajar. Llevábamos ya diferencia en el marcador. Pues lo importante ya era mantenerla, aun a costa de sacrificar cuanto fútbol pudiera hacerse.

—¿Qué representa esta victoria? —Dos puntos que, en realidad, son cuatro, pues a los dos que nos anotamos hay que quitar los dos que el equipo canario no suma y esto, siendo el líder encierra más importancia. Ganar aquí al colista no tiene la repercusión que hacerlo con uno de los que tenemos que luchar por el título.

—¿Satisfecho del comportamiento? —Se ha hecho lo que se ha podido. Siempre se aspira a más, pero no se puede ser exigente más que en condiciones de normalidad en la plantilla.

Y Millán, reclamado para exponer sus opiniones en otro sitio, dio por terminada su conversación con nosotros.

LOS BOTES, LEGALES; LAS ENTRADAS, NO

Por último, cuando llegamos al vestuario del trió arbitral, ya habían terminado, no sólo su atuendo personal, sino las actas ¡Igual que el domingo anterior! El señor García Orbegozo, en principio, con sonrisas y exquisita amabilidad, no quiso hacer comentario alguno sobre el partido, pero ante nuestra insistencia, dijo:

—Característica fundamental del encuentro ha sido la nobleza de los dos equipos. Se han comportado muy bien y esto, como es natural, facilita siempre la labor del árbitro.

—¿Ha notado usted diferencia entre los equipos? —Sí, pues en la primera parte, el Granada ha sido dueño de la situación, para pasar después Las Palmas a dominar de una manera ostensible.

—¿Qué le reclamaban los canarios en los botes del portero local? —Bah!, bobadas. Simplemente desconocimiento. El bote es legal y la entrada es legal, pero cargando con el cuerpo y en debidas condiciones. Nunca con el pie y en forma antirreglamentaria.

Por esta vez, se acabó la historia. Un partido más ganado en casa y la esperanza enhiesta, al acecho de la oportunidad siguiente.—CARMELO

Para el intercambio de su BOTELLA, llame a los teléfonos 33688 26464 y se le atenderá con rapidez. Haga su contrato, adquiera su cocina, calentador, soldador, plancha, etcétera, visitando nuestra Exposición y oficinas en RECOGIDAS, 17-Telfs. 33688-26464

Manuel Sierra del Mármol DISTRIBUIDOR DE BUTANO, S. A.

Sexto «Trofeo HOJA DEL LUNES»

Y SONO LA FLAUTA...



Casi casi por casualidad le salieron bien las cosas al Granada, en cuanto al resultado se refiere, frente a Las Palmas. Porque hemos de reconocer que los canarios plantearon y llevaron mejor el partido. Y hasta tiraron más a puerta que los de casa. Pero como en fútbol las cosas suceden así y no caben alternativas, no siempre gana el mejor. Que fue lo que ocurrió. Lo único que salvó al Granada fue su tenacidad, el ardor combativo de algunos de sus hombres. Y la magnífica actuación de Otero, al que esta vez no se le recriminó la retención del balón, ni las salidas largas, etc., etc. A decir verdad, los canarios se merecieron por lo menos un punto. O mejor dicho, debieron haberlo perdido los rojiblanco por la pésima actuación que tuvieron, sobre todo en el segundo tiempo, en que las cosas se pusieron demasiado cuesta arriba y no se supieron remontar. Hubo de todo en el equipo: junto a actuaciones muy buenas, otras sólo regulares y otras rotundamente malas. Esta fue nuestra apreciación de los méritos de cada cual.

● OTERO (3).—Salvo al equipo de un posible empate, o quizá de una derrota. Paró mucho y bien y su actuación fue de las más completas que le hemos visto. Ineficiente en las jugadas dentro del área y en las salidas.

● TORRES (1).—Flojito. No ha recuperado todavía su antigua forma que le llevó a ser el jugador más regular de la pasada temporada.

● ALCANTARILLA (2).—El mejor de la defensa. Siempre en el lugar oportuno donde eran necesarios sus servicios. Bajó mucho en el segundo tiempo, al lesionarse.

● GORDEJUELA (1).—Se desenvuelve mejor en la línea de volantes, donde sus cualidades son más útiles al equipo. Hizo lo que pudo, pero se vio desbordado muchas veces por el extremo canario al que le tocó marcar.

● JDIDI (1).—Falto de partidos. No jugó como volante, sino como cuarto defensa. Al principio tuvo algunos fallos, pero luego se desenvolvió mejor.

● ARSENIO (2).—Bien a secas. Mejor en el primer tiempo. Dirigió el juego mientras estuvo ayudado. Después pasó a defender.

● BUSTILLOS (2).—También estuvo mejor en el primer tiempo, en el que sus jugadas llevaron el peligro a la meta canaria. Aflojó mucho en la continuación.

● PIRRI (3).—Fue, con Haro, el mejor de la delantera. Trabajó mucho y bien. Marcó un gol oportunísimo y ganando la acción a los defensores. Excelente su preparación y forma.

● CHAPELA (0).—Falló mucho y estuvo falto de acometividad. Eludió el encuentro con el contrario y apenas hizo nada aprovechable.

● YARGAS (0).—También estuvo flotando en una zona intermedia en la que no hizo nada a derechas. Nulo.

● HARO (3).—Estupenda tarde. Con deseos de jugar y de agrandar. Su labor casi solitaria mereció verse coronada por algún gol. Se le aplaudió con ganas por sus magníficas intervenciones.

CLASIFICACION

Table with 5 columns: Jugadores, Partidos jugados, Puntuación anterior, Puntuación domingo, Total. Lists players like BUSTILLOS, ALCANTARILLA, OTERO, etc.

Puntuación: Mal (0). Regular (1). Bien (2). Muy bien (3).

SEGUNDA DIVISION Grupo Sur SEGUNDA DIVISION

El Mallorca toma el mando del grupo

Venció apuradamente al Huelva por la mínima (2-1)

VICTORIA DEL ALGECIRAS EN SAN FERNANDO, POR 0-1, QUE LE SITUA EN EL GRUPO DE CABEZA

EL MALAGA DERROTO AL MELILLA EN LA ROSALEDA POR DOS GOLES A CERO

SE VA RECUPERANDO EL CADIZ: EMPATO EN ONTENIENTE A CERO

PALMA DE MALLORCA, 10.—Mallorca: Galán; Doro, Boio, Sanz; Forteza, Vergara I; Mir, Achuri, Pepillo, Lerma y Coque.

Huelva: Foria; Bande, Santos, Poseiro; Frasco, Ruiz-Mesa; Román, Guerra, Ojeda, Román y Benítez.

Arbitró regular y muy protestado, el señor Herrero.

La primera parte del encuentro terminó con el resultado de uno a cero a favor de los visitantes marcado por Benítez.

A los cuatro minutos de la segunda mitad, en un encontronazo entre Doro y Ojeda resulta éste lesionado teniendo que salir del terreno de juego, al que no vuelve hasta los cincuenta y cuatro minutos.

A los trece minutos Sanz realiza una escapada y lanza un fuerte tiro que vale el primer tanto local. El desempate lo logra Forteza a los 19 minutos.

Partido muy emocionante, aunque de claro dominio local, como lo demuestra el hecho de haberse lanzado 17 córners contra la portería onubense contra tres a favor de éstos.

Destacaron Foria por los forasteros y el conjunto mallorquín.—(Alfil).

CEUTA, 3 - HERCULES 2

CEUTA, 10.—Ceuta: Ginestá; Ocaña, Pedrito, Anta; Ruiz, Baena; Pedrusco, Moreno, Toto, Alvarez y Ayala II.

Hércules: Albadalejo; Royo, López Aranda, Quetu; Campo, Vila; Simó, Santander, Arana, Balachs y José Juan.

Arbitró Sánchez Ríos, del colegio de Sevilla, bien.

Tras un poco de dominio alterno se imponen los locales y a los 21 minutos Toto, a pase de Moreno, dispara y consigue el primer gol.

La segunda fase se inicia bajo los auspicios de una fuerte presión atlética, consecuencia de la cual es que a los cuatro minutos Ayala II, al recibir un pase de Toto, dispara y logra el segundo tanto local.

Reacciona el Hércules y se produce una falta por parte del Ceuta que el árbitro sanciona. Antes de que se establezca la barrera, Santander, encargado de ejecutarla, chuta, pillando desprevenido a los jugadores y portero y logra así el primer tanto visitante a los diez minutos. El árbitro da por válido este gol pese a las protestas del público y jugadores ceutíes.

A los 29 minutos, Ayala recibe un centro de Toto y de soberbio disparo logra el tercer tanto local y cuando falta un minuto para terminar, Balachs chuta fuerte el balón se le escapa de las manos a Ginestá y se introduce en la puerta, logrando así el Hércules su segundo gol. Hasta el final el juego se endurece extraordinariamente.—(Alfil).

S. FERNANDO, 0 - ALGECIRAS, 1

SAN FERNANDO, 10.—San Fernando: Fernández; Jiménez, Herrera, Ortúzar; So-

sa, García; Morales, Magin, Cantón, Marriano, Alias.

Algeciras: Torollo; Dámazo, Juan José, Rafeelín; Garrido, Bruna; Mendoza, Loren, Tapia, León, Monovar.

Arbitró discretamente el señor Moya. El partido ha sido de escasa calidad en el juego. Alternaron en el dominio ambos equipos si bien el Algeciras luchó con mayor entusiasmo y sus avances fueron mejor organizados. A las 14 minutos Loren falló una ocasión de marcar. Las dos delanteras realizan frecuentes incursiones en las áreas contrarias pero en última instancia son las líneas de cobertura las que evitan el peligro, y en otras ocasiones son los porteros los que lo neutralizan.

En la segunda parte, a los seis minutos, un buen avance del Algeciras tiene brillante remate en un disparo de León que se traduce en el tanto de la victoria para los visitantes. Manolín y Cantón malogran por falta de suerte dos ocasiones de marcar. A los 38 minutos realiza una jugada en la que dribla a varios jugadores, e incluso el portero, pero lanza tan esquinado que el balón sale fuera.

Destacaron por el Algeciras, Torollo, Dámazo, Mendoza y León. Nadie destacó por los locales.—(Alfil).

MALAGA, 2 - MELILLA, 0

MALAGA, 10.—Arbitró muy irregular el colegiado señor Ventura.



BEN BAREK

Málaga: Américo; Ben Barek, Arias, Portalés, Luna, Antonio Ruiz; Torres, Oñifano, Chuzo, Sande, Bernardi.

Melilla: Vicente; Ibáñez, Ramos, Tenorio; Listero, Boni; Eguía, Antofito, Reyes, Moya, Breal.

Hizo el saque de honor la artista Marisol.

El partido ha respondido a la expectativa que había despertado por la buena situación del Melilla en la tabla. El campo de La Rosaleda registró un lleno.

A los 36 minutos de la primera parte, una falta sacada por Ben Barek, sobre la puerta del Melilla es rematada por Chuzo de cabeza, consiguiendo el primer tanto local.

El Melilla reacciona ante este gol pero sus avances son neutralizados por la buena actuación de las líneas traseras de los locales.

A los ocho minutos de la segunda mitad, en un buen avance entre Torres y Oñifano éste recibe un pase que de un buen chut convierte en el segundo tanto. ALFTL.

ABARAN, 5 - ELDENSE, 1

ABARAN, 10.—Eldense: Mateo; Albert, Emili, Pico; Cordones, Grande; Miguel, Leardi, Lizani, Asterio, Santamaria.

Abarán: Bevia; Bernardi, Iruzquieta, Garre; Eloy, Allende; Beso, Chechu, Martos, Chaco, Méndez.

Arbitró el señor Ibáñez Alarcón, del colegio de Ceuta, que estuvo bien.

Se inició el juego a gran tren, con ligera presión local que duró más de un cuarto de hora, obligando a ceder tres córners a los visitantes. Un castigo en contra del Abarán lo ejecuta Leardi y el balón va a la izquierda, en forma peligrosa. Sigue la presión eldense y, en un contrataque, Grande chuta desde fuera del área, el portero no consigue detener el balón que se le va de las manos por debajo del cuerpo.

Reacciona el Abarán que presiona muy fuertemente en busca del empate. Una gran jugada de toda la delantera ocasiona una melé en la puerta del Eldense. Se repiten varios tiros y en uno de ellos, a portero batido, salva el gol Albert, recogiendo el balón con las dos manos. El castigo máximo lo ejecuta Chechu y logra el empate a los veinte minutos.

La segunda mitad se inicia con presión local. A los doce minutos, gran jugada de toda la delantera local, que acaba con centro de Martos y remate de Méndez a las mallas. A los 15, otra gran jugada de los delanteros del Abarán, acaba con remate de Martos en posición difícil. Tiene una falta Chechu, y Eloy, de gran disparo, bate a Mateo. El último gol llega a los 37 minutos, es logrado por Beso, a centro de Chechu. Ambos bandos han logrado un partido extraordinario y de gran deportividad.—ALFIL.

Reacciona el Hércules y se produce una falta por parte del Ceuta que el árbitro sanciona. Antes de que se establezca la barrera, Santander, encargado de ejecutarla, chuta, pillando desprevenido a los jugadores y portero y logra así el primer tanto visitante a los diez minutos. El árbitro da por válido este gol pese a las protestas del público y jugadores ceutíes.

A los 29 minutos, Ayala recibe un centro de Toto y de soberbio disparo logra el tercer tanto local y cuando falta un minuto para terminar, Balachs chuta fuerte el balón se le escapa de las manos a Ginestá y se introduce en la puerta, logrando así el Hércules su segundo gol. Hasta el final el juego se endurece extraordinariamente.—(Alfil).

ONTENIENTE, 0 - CADIZ, 0

ONTENIENTE, 10.—Buena actuación del colegiado castellano señor Pardo Hidalgo.

Onteniente: Moreno; Montero, Canet, Rubio; Liácer, Bisbal, Cebrián, Fuertes, Miguel, López, Portales.

Cádiz: Las Heras; Aparicio, Balderas, Pedrito; Aragón, Llona; Juanás, Bolea, Gijón, Blanco, Soriano.

Al capitán del Cádiz se le hizo entrega al comenzar el partido de un banderín, en recuerdo del primer encuentro que juega este equipo en Onteniente. Fueron lanzados a lo largo del encuentro nueve saques de esquina por parte de los locales y tres por los visitantes. El encuentro se jugó con muy buen tiempo.

El partido fue planteado por el Cádiz con un claro 4-3-3, que permitió mantener a raya los continuos avances de los locales. El equipo local, pese a haber ejercido un continuo dominio, no pudo romper la fuerte barrera formada por el equipo gaditano.—(Alfil).

TENERIFE, 1 - MESTALLA, 0

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 10.—Buen arbitraje del señor López Montenegro.

Tenerife: Cuco; Alvaro, Molina, Martínez; Felipe, Borredá; Paquillo, Gilberto, José Juan, Marín, Martín.

Mestalla: Valero; Escudero, Vilar, Bidegáin; Estevez, Toto; Fuentes, Urtiaga, Navarro, Julio, Odriozola.

Poca asistencia de público y partido de escasa calidad de juego. El Tenerife marcó su único gol a los tres minutos del comienzo, por mediación de Gilberto, quien envió el balón a las mallas de un tiro desde lejos.

Faltando tres minutos se lesionó el delantero tinerifeño José Juan, que en la segunda mitad salió como figura decorativa.

En la continuación los primeros quince minutos fueron de iniciativa del Mestalla y el Tenerife se defendió con mucho apuro. A los 20 minutos se registró una jugada de Paquillo con centro a Martín, pero éste falló en la misma boca del gol. Hasta el final el juego fue insulso. Cuando faltaban escasos minutos, Cuco hizo una gran parada y evitó que el Mestalla empatara.—(Alfil).

Comentario a la Jornada

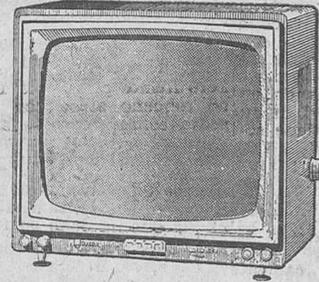
EL GRANADA, AL VENCER A LAS PALMAS, MANTIENE INDECISOS POR AHORA LOS DOS PRIMEROS PUESTOS

En el grupo Norte hay que registrar el esfuerzo de la Real Sociedad, que tras de unos comienzos indecisos, se ha lanzado en busca de la clasificación. El resultado de los donostiaras en el campo del Hospitalet, con una victoria clara y concluyente, le sitúa en el segundo puesto, en condiciones de disputar con el Coruña y el Europa, la clasificación. En el resto de los partidos del grupo Norte, es de destacar la victoria del Burgos en Pamplona, lo que casi definitivamente descarta a los pamplonicos de la pugna por los primeros puestos. Mientras tanto, continúa el Coruña en primer puesto, con dos puntos de ventaja, para reserva de cualquier tropiezo. Real Sociedad y Europa le siguen a dos puntos. Y es lo más probable que entre los tres se dilucide la clasificación.

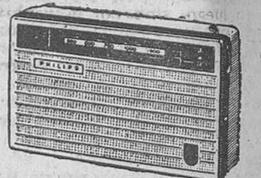
En el Sur, destaca la victoria del Algeciras en su desplazamiento. Verdad es que el antagonista

era el San Fernando, como si dijéramos un rival local, pues las dos localidades vecinas, tienen en cuanto a ayuda de la afición, el mismo ambiente. Consiguio el Cádiz un empate en el campo del Onteniente, pero el resultado, por el momento, tiene poca trascendencia clasificatoria. El partido de mayor interés se jugaba en Los Cármenes: de ganar Las Palmas, se erigía como máximo aspirante al primer puesto; si ganaba el Granada, como así ocurrió, la situación continuaba indecisa. Ahora, está en cabeza el Mallorca, seguido de Las Palmas, Málaga y Granada, con una distancia mínima de un punto, lo cual hace que la lucha sea difícil y que, por ahora, no se pueda designar favoritos para los dos primeros puestos clasificatorios. Algeciras y Melilla están asimismo en condiciones de aspirar a la cabeza, pues la distancia de dos puntos, puede ser salvada en una sola jornada. MAX

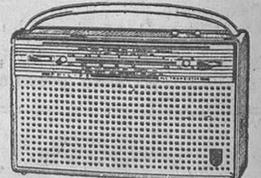
NOVEDADES PHILIPS 1964



23 TE 266 A simétrico 23 pulgadas 20.236 ptas.

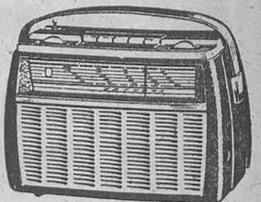


L1E15—T Philitina Cámara 2.598.80



AHORA, con MAYORES FACILIDADES

L3E32T Philletta sport 2.297 ptas.



GARANTIA ABSOLUTA

TALLER OFICIAL PHILIPS

L4E13T Philletta de Luxe 3.993 ptas.

DISTRIBUIDORES OFICIALES PARA GRANADA Y ZONA:

PUGNAIRE y LAMAS GRAN VIA 24

En mantas de lana LA FABRICA tiene fama Tejidos LA FABRICA PLAZA BIB-RAMBLA, 15

Tasca "LOS POLLOS"

EL RESTAURANTE MAS SELECTO Y MAS ECONOMICO

DIVERSIDAD DE PLATOS

PUNTO DE REUNION DEL PUBLICO ENTENDIDO

Vinos selectos ★ Aperitivos

Temperatura ideal. Ambiente distinguido.

HOSPITAL DE PEREGRINOS, Núm. 9

(Junto iglesia Hospitalicos)

Café SABINO advertisement with logo and text 'pruébelos...ya me dirá!'

Additional text from the Tenerife section, including details about the match and player statistics.

TERCERA DIVISION Grupo XI TERCERA DIVISION

# El Recreativo perdió en Jaén (2-1)

La primera parte terminó con empate a uno, conseguido el gol granadino por Román

FUE EXPULSADO EL JIENNENSE GEA. POR AGRESION A BARRACHINA, Y HUBO VIOLENCIAS

JAEN, 10. (Crónica de nuestro corresponsal, JESUS SANCHEZ.)

El Real Jaén ha vencido al Recreativo de Granada por dos goles a uno. Interesantísimo partido el jugado hoy en la Victoria, que ha mantenido hasta el minuto final sentados en sus respectivas localidades a los muchos aficionados que acudieron a presenciar este encuentro de auténtica rivalidad regional.

Desde el mismo momento en que se puso en movimiento la pelota, uno y otro bandos estaban contagiados de un gran nerviosismo que inmediatamente degeneró en juego peligroso. El tren a que se corría el balón hacía presumir que pronto el Jaén pasaría a ser dominado por un Recreativo pleno de juventud y empuje. De ahí que el equipo local, más veterano, tratara de marcar su gol adelantándose en el marcador, y a punto estuvo de conseguir su propósito apenas pasaron cinco minutos, pues una buena inteligencia entre Isidro y Gea permitía a éste plantarse sólo ante Romero, que desvió un balón que parecía gol seguro. Era el principio de lo que la suerte iba a favorecer al meta granadino, que evitó a su equipo de varios goles, pues acto seguido volvería a lucirse echando a córner, en hábil palomita, un tiro de Magán. El juego violento surge por la menor causa y vemos cómo los jugadores se agreden sin que el árbitro quiera saber nada. Cerrillo es el más perjudicado, saliendo malparado cuatro veces seguidas, llegando a dar contra las gradas en la última ocasión. El masajista local ha de tratarle para que pueda seguir en el campo y parece ser que se recuperará a medida que el tiempo pasa.

A los 19 minutos, en pleno juego por ambas partes, ya que las delanteras se plantaban con suma facilidad y peligro ante la meta contraria, Gea marca un gol de puntera que bate sin remisión a Romero. Enardece aún más este gol a los forasteros, que redoblan sus ataques, abriendo el juego, antes con tendencia defensiva. Por espacio de un cuarto de hora es el Recreativo el que manda en el campo, no sólo por la calidad de su juego, sino por la ventaja que tiene sobre el Jaén, que ha estado sin su defensa central, pues también lesionado por Burgos, ha de pasar a delantero centro. Las líneas del Jaén sufren varias modificaciones y hay un gran desconcierto entre ellas. De ahí viene el gol del empate, al fallar estrepitosamente Vallejo un despeje que aprovecha Román para tirar raso al fondo del portal de Heredia, cuando falta un minuto para finalizar la primera mitad.

Mal panorama se le presentaba al Jaén para el segundo tiempo, con dos jugadores lesionados y un partido empatado por un equipo que estaba entero, en plena forma y decidido a todo. Aunque de salida el Jaén presenta su alineación primitiva, pronto ha de volver Bejarano a la delantera, casi de figura decorativa nada más; pero antes veremos lo que es un ejemplo de amor propio y cariño a unos colores de una ciudad. Cerrillo marcó un maravilloso gol que supuso el triunfo del equipo, gracias a su juego viril y lleno de pundonor. Una pelota cogida en campo propio, la llevó driblando a todos sus contrarios hasta el área del Recreativo. Allí tiró con tal fuerza que cayó al suelo en sentido contrario al chut. La pelota salió rebotada. Se levantó, la volvió a recoger y con suma habilidad y maestría, revolviéndose sobre sí mismo, la llevó a la red por el mismo ángulo izquierdo de la meta de Romero, que más lento en esta jugada, aún no se había levantado del suelo cuando tiró por primera vez Cerrillo. La ovación, muy merecida, fue larga. Con Bejarano lesionado, Gea expulsado por agresión a Barrachina, el Jaén tenía que defender su victoria. Así, pues, Cerrillo se puso de central, todos se retrasaron, quedando tan sólo Isidro y Magán, que estuvo muy flojo todo el partido, en la delantera. Por cierto que Magán, a pase de su extremo derecho, perdería la ocasión más clara que se le puede presentar a un jugador para golear y remachar la victoria, pues además habría conseguido calmar el ímpetu de los granadinos, que se empeñaban una y otra vez en empatar el partido. Y pudieron, pues tiraron infinidad de veces con fuerza y puntería. Además, enfrente tenían a un equipo descompuesto, formado por varios jugadores mitad lesionados, mitad en plan defensivo. Fueron minutos de auténtico agobio, pues los jóvenes atacantes forasteros pusieron a prueba la calidad de Heredia, que hizo paradas de verdadero mérito.

El árbitro, señor López Reyes, de Málaga, estuvo a punto de provocar una alteración de orden público, pues su actuación no pudo estar más llena de errores, perjudicando a ambos equipos y dando lugar con su actitud a que los jugadores se enzarzaran en disputas que se pudieron evitar a tiempo. Tuvo la desgracia además de estar auxiliado por dos jueces de línea locales, totalmente faltos de criterio y autoridad.

Recreativo: Romero; Ramiro, Quirantes, Prieto; José Manuel, Barrachina; Ferrer, Burgos, Sánchez, Eloy, Román.  
Jaén: Heredia; Vallejo, Bejarano, Rojo; Cerrillo, Puchades; Isidro, Gea, Curro, Magán, Garre.

**HISPANIA, 1; ANTEQUERA, 1**  
**ALMERIA, 10.** — (Servicio especial). — De salida presiona fuertemente el Hispania, pero no consigue batir la portería contraria ante la defensa forastera que ha situado a Angelillo como cuarto delantero. A los diez minutos Estanislao, desde fuera del área, lanza un disparo luciendo el portero visitante cuando ya se cantaba el gol. A los 30, Félix, a pase de Lopera, obtiene el gol antequerano. A los 41, Sosqui, por entrada peligrosa a Angelillo, es expulsado. Termina el primer tiempo con el resultado de cero-uno.

En la continuación, a los nueve minutos, Sánchez, central visitante, es expulsado por agresión a Martín. A los 15 minutos, Martín, a pase de Moreno, obtiene el empate y ya continúa el juego y dominio alterno hasta el fin. El Antequera ha gustado mucho y en su conjunto destacaron Angelillo y Papalardo. Los del Hispania todos pusieron mucha voluntad.

Árbitro, Núñez, de Sevilla, con jueces del mismo Colegio.

Antequera: Papalardo; Mena, I. Sánchez, Belmonte; Pujol, Angelillo; Lopera, Zeza, Félix, Periquito y Nani.

**RONDA, 0; PRIEGUENSE, 1**  
**RONDA, 10.** — (Servicio especial). — Terreno en malas condiciones por las recientes lluvias. Regular entrada en San Cristóbal. La historia de este partido puede resumirse en pocas palabras. Un primer tiempo desastroso de los propietarios del terreno y una actuación descaradamente parcial del colegiado Amador. Pero iremos por partes. De salida el equipo rondano ataca con muchos bríos y acusa constantemente la portería del Priego que tenía que multiplicar su sistema defensivo para seguir imbatida. Pero este dominio y agobio duraron poco por desgracia. Poco a poco van encajando los jugadores forasteros y su línea media, y se van adueñando de la situación. Las líneas media, se van adueñando de la situación. Las líneas rondanas naufragan y no hay nadie que imponga un poco de orden en el juego. Así se llega a los 25 minutos de la primera mitad en que un buen avance de la delantera visitante da lugar a un fuerte tiro del extremo Fernando que tras rebotar en el larguero se traduce en el primer y único gol del Priego. Siguen presionando los visitantes y en una de las escapadas del extremo, intenta cortar el lateral Juani y consecuencia de ello sin existir agresión alguna, el árbitro decreta la expulsión del citado jugador del Ronda. La bronca es enorme. Lógico era pensar que con solo diez muchachos y a la vista de lo que hizo el Ronda en la primera mitad, en la segunda sería aún peor. Pero no fue así. Los locales salieron con muchos ánimos y deseos de victoria y pusieron en peligro el marco visitante. No hubo fortuna en los disparos. La actuación desastrosa del árbitro ha perjudicado notablemente al Ronda, como en cuantas ocasiones ha arbitrado aquí.

**MARBELLA, 3; ILITURGI, 0**  
**MARBELLA, 10.** — (Servicio especial). — Terminó la primera mitad con el resultado de uno a cero, marcado por Manolito a los 43 minutos. En la continuación, Arias, a los 15 minutos, consigue el segundo, y Chico, a los 28, el tercero. Por el Marbella destacaron Boni y Marcelino, y por el Iliturgi Palacios y Sepúlveda. Iliturgi: Sepúlveda; Romero, Porras, Alfaro, Cifuentes, Torres; Cano, Morales, Palacios, Dioní.

Marbella: Marcelino; Fernández, Antonio, Lorenzo; Salido, Rodríguez-Salas; Chico, Manolito, Vallejo, Boni, Arias.

**LINARES, 0; CORDOBES, 2**  
**LINARES, 10.** — (Servicio especial). — El resultado al terminar la primera parte era de cero-uno, marcado por Casado en el minuto 43. En la continuación, nuevamente Casado, a los tres minutos, marcó el segundo y último del encuentro, también para el Córdoba. Los cordobeses han hecho un gran partido superior al realizado por los locales, en cuyas filas destacaron Chicote y Hermes. De los forasteros, el conjunto. Árbitro bien, Titos.

Córdoba: Paquillo; Dorado, Rodri, Quesada; Calles, López; García, Prada, Tejada, Casado, Llamas.  
Linares: Pepillo; Chicote, Esteban, Montiel; Hermes, Lucena; Celestino, Castillo, Botella, García-Prada, Aragónés.

**IMPERIO, 1; MALAGUENO, 1**  
**CEUTA, 10.** — (Servicio especial). — Se jugó este partido el sábado por la tarde, debido a que el Ceuta actuaba el domingo. A las órdenes del sevillano Quintanilla, de Sevilla, que tuvo una desacertada actuación, los equipos fueron:

Malagueño: Porras; Crespo, Cervantes, Delgado; Santana, Benítez; Manolito, Quesada, Aragón, Andrés, Doña.  
Imperio: García Plata; Nolete, Ordóñez, Garrido; Zito, Alcaide; Cabello, Garbayo, Grau, Paquito, Sornichero.

Ha sido un bonito partido porque al buen juego y entusiasmo de ambos conjuntos, se unió lo incierto del marcador a lo largo del encuentro. El Malagueño se ha llevado un punto aunque no merecidamente por la forma en que se comportó. Ha tenido mucha influencia la suerte, casi toda la tarde a su lado. Ha tenido también la cooperación de la desastrosa actuación del juez de la tienda que culminó cuando en el minuto 28 de la segunda parte anuló un gol marcado por Zito, al considerar un inexistente fuera de juego de Paquito.

A los 14 minutos de la primera parte avanza Cabello por el ala, lanza un tiro sobre puerta y Garbayo hábilmente desvía el balón consiguiendo el gol para su equipo. Con uno a cero a favor de los locales termina la primera mitad, durante la cual el equipo visitante hizo gala de un buen juego, aunque el dominio correspondió al Imperio. A los siete minutos del segundo tiempo, Quesada a pase de Doña y desde lejos tira raso por el ángulo izquierdo sin que García Plata a pesar de su estrada pueda hacer nada por evitar el gol. Suponía el empate.

**ELCANO, 1; ADRA, 0**  
**ALGECIRAS, 10.** — (Servicio especial). — Arbitró el encuentro Alfaro, bien, en la primera parte y en la segunda no ha estado a gusto de la concurrencia.

El gol se marcó a los dos minutos de la segunda mitad por Moll que centró sobre puerta y el portero batió la pelota, pero como estaba el terreno y la pelota muy mojados, se le fue de las manos y entró en la portería. El mejor jugador sobre el terreno ha sido Moll que ha dado un gran partido. El Adra es un equipo de muchos veteranos y bastante han hecho con aguantar porque fueron dominados durante los 90 minutos.

Adra: Agullar; Remacho, Sequera, Mañío; Elio, Pelao; Villalta, Prieto, Ezquerro, Oscaris, Chaves.  
Elcano: Caballero; Juani, Pedrito, Manoli; Hita, Evaristo; Gallego, Navarro, Moll, Tejada, Jiménez.

**FUENGIROLA, 3; VELENO, 1**  
**FUENGIROLA, 10.** — (Servicio especial). — Terminó el primer tiempo con el resultado de dos a uno. El primer tanto lo marcó Seisdedos por alto, a los 9 minutos. Empató el Veleño a los 20 por Frago. A los 35, una falta cerca del área la sacó León, retrasó al portero y Miguelín que estaba cerca envió la pelota a la red. A los 30 minutos de la segunda parte anularon un gol a Jorge. A los 40 se repite la misma jugada y Miguelín chuta y consigue el tercero. Por el Fuengirola, Villegas, Chico y Miguelín. El arbitraje perjudicó al Fuengirola.

Veleño: Félix; Perifán, Conde, Mangui II; Cruz, Mangui I; Lechu, Seisdedos, Frago.

Fuengirola: Gil; Villada, Merino, Guillerme; Miguelín, Vilchez; Jorge, León, Curro, Toré, Santacruz.

## confecciones

PARA CABALLERO

- GABANES
- GABARDINAS
- TRAJES
- AMERICANAS SPORT
- PANTALONES
- JERSEYS
- ANTE
- PRENDAS INTERIORES
- CAMISERIA
- GUANTES
- CORBATAS
- CALCETINES...

## alta calidad

Todas las prendas han sido minuciosamente seleccionadas para ofrecerle a usted la más alta calidad en confecciones

VEA NUESTROS ESCAPARATES

GRANDES ALMACENES

# LA MAGDALENA

CENTRAL: MESONES, 10

ANEXO: MESONES, 15

## Aquí, los modestos

Campeonato juvenil de Liga.—En los encuentros celebrados ayer, correspondientes a la primera jornada de la segunda vuelta de este campeonato, se dieron los siguientes resultados:

Alhambra, 2; Zaidín, 0.  
At. Barriadas, 7; At. Recogidas, 1.

Los restantes encuentros señalados en el campo de la Guarnición y Estado de la Juventud, fueron suspendidos por el mal estado de los terrenos.

Copa de España de aficionados.—En Churriana se celebró el encuentro Arenas-Júpiter Cartuja, correspondiente a la semifinal de este torneo, partido que finalizó con el rotundo triunfo del Júpiter por 4 a 0, triunfo que puede considerarse que lo sitúa como finalista, ya que en el partido de vuelta le sería muy difícil al Arenas poder remontar ese resultado adverso de cuatro tantos.

El partido ha resultado muy interesante, correspondiendo el dominio a lo largo de todo el primer tiempo al Arenas, que desperdició varias claras ocasiones de marcar, si bien tuvo en su contra la magnífica actuación del portero del Júpiter. Este tiempo finalizó con el resultado de uno a cero. En la segunda parte empezó nuevamente dominando el Arenas, si bien poco a poco el Júpiter fue imponiendo su juego más reposado pero más peligroso, obteniendo tres tantos a su favor.

HOJA DEL LUNES (EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE GRANADA) SE VENDE EN LAS CAPITALS Y PUEBLOS DE LAS PROVINCIAS DE GRANADA, JAEN, MALAGA, CORDOBA Y ALMERIA.

SU TRAJE SASTRERIA **LUIS SANCI**  
— SELECTA PAÑERIA —  
Campo Verde, 3 - 1.<sup>o</sup> (Plaza Matadero)

**PHILIPS** TELEVISION **PHILIPS**  
Jesús noguera  
RECOGIDAS 27. TLF. 22478

# Un virus que no se rinde: el de la gripe

HASTA AHORA NO HAY OTROS REMEDIOS QUE GUARDAR CAMA E INGERIR MUCHOS LIQUIDOS

LA PRINCIPAL DIFICULTAD PARA VENCERLA ES LA NATURALEZA MUDABLE DE LOS VIRUS

ataque inicial. Cualquier tipo de antibióticos es totalmente inoperante contra este virus, mudable en su naturaleza y en su peligrosidad, pero siempre nocivo.

### GRAVES REPERCUSIONES

Sus daños son más o menos grandes según su grado de actividad y no afectan solamente a aquellas personas que sufren la enfermedad. Las consecuencias indirectas son tanto más graves que la enfermedad en sí. Los accidentes de circulación y los industriales, está comprobado que aumentan en proporción directa al número de casos de gripe que se registran en un momento dado. Al sobrevenir la enfermedad el grado de capacidad y eficacia del individuo disminuye notablemente, siendo fácil que en este estado se produzca un accidente. Por otra parte, las pérdidas económicas por paro de los trabajadores enfermos es cuantioso y, en caso de epidemia, puede ser fabuloso. Durante la epidemia de «gripe asiática», Inglaterra registró pérdidas por más de

cientos millones de libras, que en moneda española son mil ciento setenta millones de pesetas.

La única solución viable contra la gripe sigue siendo la empleada clásicamente. Si el paciente se acuesta al sobrevenir los primeros síntomas, el período de enfermedad se acorta. Por esto, y a falta de otro remedio más eficaz, los médicos siguen recetando

imprudencias, ha causado tantas víctimas como la propia enfermedad. Seguir haciendo vida normal y acudir al trabajo cuando en realidad debería guardarse cama no tienen otro resultado que aumentar la gravedad de la enfermedad. En estas ocasiones, el que así ha obrado, se encuentra con una dolencia larga y pesada que puede acarrear un buen número de complicaciones, mientras que si hubiera permanecido en cama desde el primer momento habría estado bien en pocos días.

El enfermo debe permanecer acostado mientras dure la fiebre y no debe reintegrarse a su vida normal hasta que no se halle completamente recuperado y se encuentre bien. Obrar en distinta forma solo puede conducir a una recaída. Hasta que el paciente no vuelve a su estado normal es mucho más sensible a cualquier otra clase de enfermedad. Y aunque la agitada vida moderna hace que muchas personas creen que es imposible para ellos permanecer inactivos, la realidad es que trabajar estando enfermo de gripe es hacer oposiciones a una enfermedad peor.

Es muy posible que no tarde en resolverse el problema de la gripe como enfermedad epidémica y epidémica, pero por ahora sólo cabe resignarse y abrigarse para evitar una mayor virulencia de la enfermedad. No debemos olvidar que en muchos casos la gripe es una enfermedad mortal.

FRANZ WALBERT



en los casos de gripe, permanecer bien abrigado en la cama y beber muchos líquidos. Y es efectivamente, la mejor solución. Cuando se siente dolores de garganta, de cabeza, de espalda y de las extremidades, puede tenerse la certeza de haber sido bien atacado por los virus de la gripe. Entonces, cualquier duda es inútil. Es necesario quedarse en cama. Otra decisión es una imprudencia que, a la larga, repercute en quien hace caso omiso de las señales de alarma que le da su propio cuerpo.

### LAS IMPRUDENCIAS SON ALIADAS DE LA GRIPE

Es indudable que el menospreciar la gravedad de la gripe cometiendo, en consecuencia, un buen número de

## ACTOS TERRORISTAS EN ANGOLA

LISBOA, 10. — Terroristas procedentes de un territorio vecino han dado muerte a tres europeos en un ataque contra una serrería cerca de Miconge, al norte de Angola.

Las fuerzas portuguesas, desde el pasado 30 de octubre al 6 del actual, han causado numerosas bajas a los terroristas, destruyendo campamentos rebeldes y apresando gran cantidad de material de guerra. —(Efe.)



## RUSIA EMPATO EN ITALIA (1-1)

Se clasificó para los cuartos de final

ROMA, 10.—La selección rusa de fútbol se ha clasificado para los cuartos de final de la II Copa de Europa de selecciones nacionales, al empatar a un tanto con Italia, en partido jugado en el estadio olímpico de Roma.

El primer tiempo terminó con ventaja de los rusos, cobrada a los 30 minutos de juego, al rematar de cerca Goussarov, un pase adelantado de Tekisencko, en un contataque aislado. El gol del empate lo consiguió Rivera en el último segundo del partido, al resolver de un tiro cruzado una situación embarullada ante el marco defendido por Yashin. En este período, a los once minutos Italia desaprovechó una ocasión magnífica, al lanzar Mazzola un penalty a las manos del portero soviético. —(Alfil.)

## EL MADRID, EN BUCAREST

BUCAREST, 10.—El equipo del Madrid ha llegado a esta capital a las 20,45 horas, hora española, para enfrentarse el próximo miércoles, al Dinamo de Bucarest, en un encuentro de ida, correspondiente a la Copa de clubs campeones de liga. —(Alfil.)

Al llegar otoño, cada año, hace su aparición la gripe. Conocida desde hace muchísimo tiempo, es una de las pocas enfermedades que no tienen aún ningún remedio eficaz. En todo tiempo se dan casos de gripe, pero es al llegar el otoño y durante todo el invierno es cuando alcanza su máxima virulencia y cuando el número de casos es mayor.

El hecho de que la enfermedad sea endémica, ha hecho que nos acostumbremos a ella, restándole mucha de la importancia que tiene. Si recordamos que la epidemia de 1918 causó más muertes que la primera guerra mundial, y que todos los años son muchos cientos de personas las que mueren a causa de la gripe, tendríamos más cuidado en el momento de sentirnos enfermos. Levantarse de la cama con fiebre aún o hacer vida normal antes de que desaparezcan completamente los efectos de la gripe es una imprudencia que puede afectar tanto al mismo enfermo como a aquellos que se relacionan con él.

### NO EXISTE REMEDIO

Pese a las constantes investigaciones médicas, no ha sido posible hallar aún ni un remedio eficaz ni vacuna que produzca la total inmunidad. La causa fundamental de los virus de la gripe. De los varios conocidos hasta hoy destacan por su importancia los A, B y C, pero son muchos más los que causan esta enfermedad. Cuando se consigue hallar remedio contra alguno de ellos, aparece otro que entra en acción.

La penicilina o las sulfamidas que combaten eficazmente la bronquitis, la neumonía, o las afecciones del oído no causan ningún efecto al virus de la gripe. Pueden combatir las complicaciones de la enfermedad, pero no al

## LA LIGA, EN NUMEROS

Furia española!

y después... masaje con



**BALSAMO HAZUL**

CONTUSIONES - HERIDAS - HEMATOMAS - LUXACIONES - INFLAMACIONES, ETC.



### PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

Sevilla, 2; Valladolid, 0  
Levante, 4; Barcelona, 5  
Oviedo, 2; Zaragoza, 0  
Bilbao, 0; At. Madrid, 0  
Elche, 3; Murcia, 1  
Madrid, 3; Pontevedra, 1  
Córdoba, 1; Valencia, 0  
Español, 1; Betis, 1

CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Betis	8	5	3	0	10	4	13
Barcelona	7	6	0	1	24	10	12
Elche	8	5	2	1	11	6	12
Madrid	8	5	1	2	19	9	11
Zaragoza	8	4	2	2	15	10	10
Córdoba	8	4	1	3	10	9	9
Murcia	8	4	1	3	12	14	9
Sevilla	8	3	3	2	10	12	9
Valencia	7	3	0	4	13	15	6
Levante	8	2	2	4	20	22	6
Español	8	2	2	4	11	13	6
Oviedo	8	3	0	5	8	13	6
Bilbao	8	2	1	5	8	14	5
Pontevedra	8	1	2	5	9	15	4
At. Madrid	8	1	2	5	7	12	4
Valladolid	8	1	2	5	6	15	4

### SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS (Grupo Sur)

GRANADA, 2; Las Palmas, 1  
Tenerife, 1; Mestalla, 0  
Onteniente, 0; Cádiz, 0  
S. Fernando, 0; Algeciras, 1  
Ceuta, 3; Hércules, 2  
Mallorca, 2; Huelva, 1  
Málaga, 2; Melilla, 0  
Abarán, 5; Eldense, 1

CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Mallorca	8	6	0	2	18	6	12
Las Palmas	8	5	1	2	14	7	11
Málaga	8	5	1	2	11	7	11
GRANADA	8	4	2	2	14	11	10
Algeciras	8	4	2	2	9	10	10
Melilla	8	3	3	2	12	8	9
Hércules	8	4	0	4	16	18	8
Ceuta	8	3	2	3	9	13	8
Huelva	8	2	3	3	13	11	7
Abarán	8	3	1	4	13	12	7
Onteniente	8	2	3	3	8	9	7
Tenerife	8	3	1	4	7	12	7
Cádiz	7	2	2	3	6	5	6
Eldense	8	2	1	5	8	20	5
Mestalla	7	1	2	4	8	12	4
S. Fernando	8	2	0	6	3	8	4

Aguas de mesa

## SALUD

(NATURAL)

y

## Fonte Forte

(CARBONICA)

## LANJARON

(GRANADA)

Beba siempre el mismo agua, pero que sea de

## LANJARON

### SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS (Grupo Norte)

Alavés, 2; Indauchu, 2  
Orense, 3; Europa, 0  
Celta, 1; Salamanca, 1  
Coruña, 8; Constancia, 0  
Osasuna, 0; Burgos, 1  
Santander, 3; Gijón, 0  
Badalona, 2; Langreo, 1  
Hospital, 1; R. Sociedad, 3

CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Coruña	8	7	1	0	29	8	15
R. Sociedad	8	6	1	1	15	5	13
Europa	8	6	1	1	15	7	13
Orense	8	4	2	2	8	5	10
Badalona	8	3	2	3	10	13	8
Constancia	8	3	2	3	12	20	8
Osasuna	8	2	3	3	15	14	7
Indauchu	8	2	3	3	12	13	7
Burgos	8	3	1	4	12	13	7
Salamanca	8	2	3	3	9	12	7
Celta	8	2	3	3	7	10	7
Langreo	8	3	1	4	10	16	7
Hospital	8	2	2	4	13	14	6
Santander	8	2	2	4	12	16	6
Gijón	8	2	1	5	12	14	5
Alavés	8	0	2	6	9	20	2

## Piel limpia de espinillas, puntos negros, rojeces, etc.

La acción bacteriostática del Bálamo Hazul elimina las infecciones de la piel en la cara transformándola en una piel tensa suave y turgente.

Su acción más específica es sobre la piel seca por el contenido de lanolina en su fórmula.

No es una crema de belleza, pero CURA las anomalías de la piel producidas por infiltraciones patógenas.

Una ligera fricción de Bálamo Hazul en cara y cuello, por la noche, al acostarse, realizará la transparencia de su cutis.

### TERCERA DIVISION

RESULTADOS (Grupo XI)

JAEN, 2; RECREATIVO, 1  
Marbella, 3; Ilturgi, 0  
Fuengirola, 3; Veleño, 1  
Imperio, 1; Malagueño, 1  
Elcano, 1; Adra, 0  
Ronda, 0; Priego, 1  
Linares, 0; Córdoba, 2  
Hispania, 1; Antequera, 1

CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Córdoba	8	5	3	0	12	2	13
JAEN	8	5	2	1	18	8	12
Marbella	8	5	2	1	14	9	12
Antequera	8	4	3	1	9	6	11
Elcano	8	5	1	2	13	10	11
Malagueño	8	4	2	2	10	4	10
RECREATIVO	8	3	2	3	16	8	8
Fuengirola	8	4	0	4	16	16	8
Linares	8	4	0	4	10	11	8
Priego	8	3	1	4	9	9	7
Hispania	8	2	2	4	6	6	6
Imperio	8	2	2	4	9	13	6
Ronda	8	3	0	5	8	15	6
Veleño	8	2	2	4	7	16	6
Adra	8	2	0	6	9	15	4
Ilturgi	8	0	0	8	1	19	0

## ISO Gran Turismo

Pregunte a quien viaje en motocicleta ISO GRAN TURISMO 125 c. c. - 4 velocidades Llant. 3,25 x 14

Su informe le decidirá a comprarla para todo uso: viaje, paseo o transporte.

Llanta 2,50 por 17

### BAQUERO MOTOR

AVDA. CALVO SOTELO 81 TELEFONO 33100

Compre directamente en FABRICA UNION DE FABRICANTES DE MUEBLES Exposición y venta: ANCHA DE LA VIRGEN, 13. Dormitorios, Comedores, etc. SECCION A PLAZOS PRODUCIENDO MAS ABARATAMOS PRECIOS